

## Faits et commentaires

### En fait de vie sociale, les dernières trouvailles de la Russie.

M. Barinow, un professeur soviétique, vient de publier dans la revue *Sovetskaya Kultura*, un article dont tout le monde parle pour ce qu'il a de réactionnaire et de révolutionnaire à la fois — puisqu'il semble s'agir pour la plupart de choses toutes nouvelles. Songez-donc! Il prétend que la jalousie est un sentiment humain; qu'elle peut être une preuve d'amour et d'attachement; qu'elle n'est pas obligatoirement un sentiment bourgeois, vestige d'une civilisation capitaliste et décadente. L'article de M. Barinow est encore un vrai cours de savoir-vivre que la jeunesse, selon lui, ignore complètement: il faut être galant avec les dames et leur céder le pas, mais ce n'est pas à elles d'aller inviter les messieurs à dîner; le couteau ne sert qu'à couper la viande et non à porter les morceaux à sa bouche; on ne mord pas dans son pain, mais on le rompt, et surtout on ne le pique pas avec sa fourchette; et l'on ne parle pas la bouche pleine. Ah! ces bourgeois!...

### Essor de la vie monastique aux Etats-Unis.

En plein siècle atomique, les Etats-Unis sont témoins d'une ferveur religieuse dont les livres de Thomas Merton nous ont déjà donné un écho. Au monastère trappiste de Gethsemani, dans le Kentucky, il y a 375 moines dont 50 jeunes de moins de 21 ans. Disons, pour ceux qui considèrent la vie du cloître comme le refuge d'obscurantistes et de rétrogrades, que 116 d'entre eux sont diplômés d'universités; il y a 50 anciens combattants qui portent les plus hautes décorations militaires; il y a encore des architectes, des ingénieurs, des médecins, des avocats... même un jeune pilote de l'aviation civile.

### Les Italiens ne sont pas injustes

Par une loi récente, les tribunaux de Rome viennent d'accorder une pension à deux des enfants du feu Duce, Anna-Maria atteinte de paralysie infantile, qui vit avec sa mère dans un quartier populaire de Rome, recevait 120,000 lires (210,000 dollars) par mois et Romano, l'ancien pianiste devenu tuberculeux, 60,000 lires. Ces sommes seront prises sur la fortune de Mussolini confisquée par l'Etat italien, au lendemain de la guerre.

Quant à Edgda et à Vittorio, ils ne reçoivent rien. La première vit agréablement des droits d'auteur du journal de son mari le Comte Ciano, fusillé par son père en 1944 et le second possède une grande exploitation agricole en Argentine que les mauvais langues estiment avoir été achetée par des fonds transférés "au bon moment" par l'ancien Duce.

### Façon originale de reconstruire une église.

Le facteur d'un petit village italien a transporté son église sur son dos... Paradoxe qui vaut quelques lignes d'explication.

Un prêtre italien dont l'église avait été détruite au cours de la dernière guerre lança un appel à ses collègues du monde entier dont les sanctuaires avaient subi le même sort que le sien, leur demandant de lui faire parvenir quelques pierres. Pendant des années, chaque jour, ou presque, le facteur a transporté dans sa sacochette sur son dos, ou encore dans une brouette, quelques briques, quelques pierres, de la poste à l'emplacemement choisi pour élever la nouvelle chapelle, car l'appel de ce brave curé a reçu un accueil inespéré. Aujourd'hui, le nouveau sanctuaire international est terminé. Son constructeur, devant le succès obtenu, a décidé d'user du même et heureux procédé pour se procurer des cloches. Mais qu'en pense le facteur?

### FUTURE AMBASSADE DES PHILIPPINES AU VATICAN

Manille, (CCC) — Les Philippines désirent envoyer un ambassadeur au Vatican, dès que le Congrès américain aura donné son approbation, a déclaré M. Raul Manglapus, sous-secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères.

### UN MONUMENT A JACINTA

Lisbonne, (CCC) — Dans le jardin d'enfants attenant à l'hôpital Dona Estefania de Lisbonne, va être inauguré un buste de Jacinta, une des bergères auxqueltes apparut la Vierge le 13 mai 1917, à Fatima. Cette initiative s'est inspirée d'un séjour de la petite Jacinta à cet hôpital pour une période d'hospitalisation.

### Le héros d'un combat fantaisiste



A Gagetown, Nouveau-Brunswick, le commandant de l'armée offensive examine le champ de bataille où ses forces ont déjà mis en pièces le quartier général du général Rockingham, commandant de l'armée défensive. Une fois cette guerre imaginaire terminée, toutefois, le chef vainqueur redeviendra le lieutenant-colonel G. Corbould, de Victoria (Colombie britannique) et son garde du corps reprendra son rang de sergent Joe York, à Toronto. Les manœuvres ont mis en scène 10,000 hommes, pour juger de l'efficacité de nos défenses en cas de guerre atomique.

### Automobiles japonaises

Lorsque le Japon a commencé à s'industrialiser il s'est d'abord occupé de construire des usines textiles. Singulièrement favorisé par la guerre de 1914-18 qui avait éliminé des marchés asiatiques les fournisseurs européens, il était devenu en peu d'années le plus grand exportateur de tissus de coton du monde. Après la deuxième guerre il a reconquis sa place mais en ce moment il porte tout son effort sur l'industrie lourde et la métallurgie. Il a notamment créé une industrie automobile qui fait vivre actuellement 500,000 travailleurs. Les Japonais ont commencé par pousser vigoureusement la fabrication des camions Diesel qui représentent encore 42% de leur production puis ils se sont mis à la construction d'auto cars dont il existe deux modèles, l'un pour le transport de 25-30 voyageurs, l'autre pour le transport de 50. Ce n'est que récemment qu'ils se sont mis à la fabrication de la voiture courante; les débuts furent difficiles car les voitures étaient chères. Maintenant les prix ont baissé et plusieurs types de voitures japonaises peuvent soutenir la comparaison avec les produits analogues d'Europe et d'Amérique.

### DEUX PRETRES, DEUX SAVANTS

Brive, (CCC) — Le 30 août une cérémonie aura lieu à Brive, France, en l'honneur de deux savants catholiques: Mgr Amédée Bouyssoie, 89 ans, archéologue, décoré à ce titre de la Légion d'honneur, et M. l'abbé Jean Bouyssoie, 79 ans. Ce dernier, décoré au même titre de la Légion d'honneur. On leur doit la découverte, à la chapelle-aux-Saints (Cortez), de l'homme de la préhistoire qui se trouve au musée de Saint-Germain-en-Laye.

Saskatoon. — La population de la ville de Saskatoon, en Saskatchewan, s'établit maintenant à plus de 72 mille âmes.

### Les jambes de facteurs, un mets populaire chez les chiens

Ottawa. — Les instructions que le ministre des Postes a données à ses facteurs pour leur expliquer comment éviter d'être mordu par des chiens méchants ont fait l'objet de vives critiques à la Chambre des communes.

Reconnaissant que, dans ces instructions, le ministre des Postes avait fait preuve d'un certain sens de l'humour, le député écossais de Kootenay-Ouest, M. H. Herdridge, a soutenu néanmoins que la technique proposée par le ministre manque d'efficacité et que les facteurs continuent de se faire mordre.

Il serait même difficile de convaincre ces fonctionnaires que le chien est véritablement le meilleur ami de l'homme, a commenté le député, qui a ajouté que, cette année, 183 facteurs ont subi des morsures assez graves pour être obligés de consulter le médecin.

M. Herdridge a rappelé que, d'après le ministre, le facteur ne doit pas tenir compte d'un chien méchant, ne jamais le frapper et jouer un tour à l'animal en passant prestement à côté de lui.

Des moyens "Mais le ministre ne dit pas ce qu'il faut faire quand c'est le chien qui joue un tour au facteur", a fait observer M. Herdridge. Il a proposé des moyens, à son avis plus efficaces, de détourner les chiens méchants. Aux Etats-Unis, par exemple, a-t-il signalé, les facteurs ont des biscuits qu'ils peuvent lancer aux animaux dangereux pour les distraire. Cette solution a diminué de 90 pour cent le nombre des morsures. Dans les cas où cette façon de procéder ne donne pas de résultats, le député recommande tout simplement au ministre des Postes de refuser de livrer le courrier jusqu'à ce que l'animal ait disparu.

### L'intérêt sur les obligations d'épargne du Canada est accru

Ottawa. — Le ministre des Finances, M. Harris, a annoncé que les nouvelles obligations d'épargne rapportent un intérêt plus élevé que celles de l'ancien. Il a ajouté que le gouvernement a pris cette décision pour encourager les Canadiens à épargner et combattre de la sorte des tendances vers l'inflation, tendances qui, a-t-il déclaré, se dessinent actuellement dans l'économie canadienne.

Il a annoncé la nouvelle aux Communes dans un bref discours marquant le début du débat sur les prévisions budgétaires de son ministère. En parlant du danger d'inflation, M. Harris a rappelé qu'il y a quelques jours la Banque du Canada portait un montant record de 3 et un quart pour cent le taux de l'intérêt qu'elle charge sur les prêts qu'elle consent.

Par là, la Banque du Canada veut diminuer l'expansion du crédit et faire en sorte qu'il y ait une juste proportion entre le crédit et la production, a déclaré M. Harris.

Les nouvelles obligations d'épargne du Canada seront en vente le 15 octobre. Datées du 1er novembre 1956, elles arriveront à l'échéance 12 ans et demi plus tard, soit le 1er mai 1969. Chacune des obligations aura 10 coupons. Le coupon annuel aura trait à une période de six mois et les 12 autres à une période d'un an chacune.

Les deux premiers coupons porteront intérêt au taux annuel de 3 et un quart pour cent, les deux autres auront un intérêt de 3 et demi pour cent, les deux suivants, de 3 et trois quarts pour cent et les sept autres de quatre pour cent.

A l'échéance, la moyenne de l'intérêt aura été de 3.76 pour cent, au regard de 3 et un quart pour cent l'an dernier.

Dans son discours de samedi, M.

### Reconnaissance canonique d'une guérison de Lourdes.

Poitiers, (CCC) — Dans une lettre pastorale publiée le 28 juillet, Son Evc, Mgr Vion, évêque coadjuteur de Poitiers, donne les conclusions de la Commission canonique diocésaine qui se prononce sur la guérison d'une habitante des Deux-Sèvres, Mme Alice Coutrou, demeurant à Bouillé-Lorez.

La Commission a conclu à une guérison miraculeuse. Alors qu'elle était atteinte de paralysie rebelle, considérée comme incurable, Mme Coutrou est allée à Lourdes en pèlerinage le 13 mai 1952. Le jeudi matin elle se sentait mieux et pouvait se tourner facilement. Le soir même, elle descendait de son brancard, et le vendredi elle marchait sans aide.

### Candidat aux Ecoles Séparées



Répondant à l'invitation qui lui a été faite par un fort groupe de ses concitoyens, M. Léon Lemieux a accepté de se porter candidat aux prochaines élections, comme Commissaire des Ecoles Séparées d'Edmonton. Résidant à 7127-Saskatchewan Drive, M. Lemieux est âgé de 41 ans et est père de huit enfants. Il est président et gérant-général de Gateway Building Supplies Ltd. et directeur de Gateway Building Supplies Northern Ltd. de McLennan. Il est également vice-président et gérant de Bel Air Apartments Ltd. Ancien élève du Collège des Jésumes, M. Lemieux a toujours été très actif dans nombre d'organisations de bienfaisance; il a été pendant plusieurs années vice-président de l'Association des Parents et Maîtres de l'Ecole Mont-Carmel et est actuellement président du Comité des hommes du Centre Marial d'Edmonton.

### La jeunesse catholique de l'Ouest assiste à une Ecole de chefs.

#### Tenue à Banff, sous les auspices du "Dandelion College".

Le "Collège Dandelion", une école d'Action Catholique établie pour promouvoir et coordonner les activités de la Jeunesse, a tenu sa neuvième session d'été dans les édifices de l'Ecole des Beaux Arts à Banff, Alberta, du 12 au 18 août 1956. Sous la direction de Son Excellence Monseigneur Francis P. Carroll, Evêque de Calgary, le but de cette école est d'encourager les Organisations de Jeunesse à établir de nouveaux groupes, à former des chefs, à organiser des programmes plus intéressants et à stimuler le zèle apostolique. Cette école tenue à Banff était sous la direction du R.P. P.B. O'Brien, curé de Chesham, Alberta, assisté du R.P. Frank Mackay, curé de Camrose, Alberta, comme administrateur.

Cent cinquante-cinq jeunes ont assisté aux différents cours sur la technique de "Dandelion" et les différentes phases de l'Action Catholique, cours divisés en quatre sections: Spirituelle, Educationnelle, Apostolique et Sociale.

Les principaux événements de la semaine furent tout d'abord des groupes de discussion dans lesquels ont figuré, d'une façon active, plusieurs de nos éminents catholiques tels: l'Honorable Fred Colbourne, M.P.P., Messieurs Bert Ryan, Don Kennedy, Ernie McCullough, le Docteur Moriarty, Dave Sinclair, Frank Burke-Gaffney, Grant De Frane, Nick Taylor, Jim Sharpe, de Calgary, Walter Riva, de Camrose, Bob Doyle, de Claresholm, Madame Urban Guile.

### Traditionnels canons en voie de disparition

Washington. — S'adaptant aux techniques de la guerre atomique, l'armée américaine affecte maintenant six fois plus de fonds aux projectiles téléguidés qu'à l'artillerie ordinaire.

D'après un porte-parole des services militaires de recherche, d'ici une dizaine d'années, il ne restera des mortiers d'une portée allant de 50 verges à deux miles. Tous les canons traditionnels seraient alors disparus.

Cette précision concorde d'ailleurs avec la tendance qui se dégage du budget du ministère de la Défense.

Pour le service financier commencé le 1er juillet dernier, en effet, environ \$48 millions sont affectés à l'artillerie, tandis que -300 millions serviront à la mise au point et à l'achat de projectiles téléguidés.

Si le facteur économique n'intervient pas, la tendance vers les nouveaux canons se ferait encore plus rapidement. Mais l'armée a déjà des milliards de dollars placés en canons et de plus les armements traditionnels sont nécessaires en attendant la conception et la fabrication d'armes dépassant en puissance tous les canons actuels.

Photo Central Press Canadian

### Beauté canadienne



La charmante Dorothée Moreau, chanteuse montrealaise qui vient d'être couronnée "Miss Canada 1956", avait le sourire en rentrant récemment de Londres. Elle est allée en Angleterre pour subir un essai cinématographique aux studios Rank.

# La Survivance

Organe officiel des Associations françaises d'Alberta et de Colombie.  
(A.C.F.A. - F.C.F.C.)

VOLUME XXVIII

EDMONTON, ALBERTA — Mercredi le 22 août 1956

No 39

## La session fédérale, l'une des plus orageuses de l'histoire, a été prorogée mercredi dernier.

Ottawa. — La troisième session de la vingt-deuxième législature fédérale s'est terminée, mercredi soir, à sept heures et cinq minutes. Elle n'a duré que... 152 jours, et celle de 1903 avait duré, elle, 156 jours.

Mais à proprement dire, la session qui finit mercredi fut la plus longue depuis la Confédération en termes d'heures.

C'est ainsi que M. Raymond Robichaud, traducteur aux débats, nous fait part du petit calcul suivant auquel il s'est livré.

Le Harsard de 1903 se composait de 14,862 colonnes, soit 7,431 pages de texte. Mais les colonnes de cette publication avaient alors 2 pouces et 4 lignes, cependant que celle du harsard de nos jours ont 2 pouces et 11/16. Donc, à peu près, trois lignes de moins par page, en 1903 qu'en 1956.

Or, le 11 août le harsard courant atteignait 7,481 pages, soit 50 de plus qu'en 1903, plus 177 pages pour compenser la différence entre la largeur des colonnes d'aujourd'hui et celles d'autrefois.

Un point de vue nombre de mots, la session qui s'est terminée hier laissa...

## Election, le 19 septembre, en Colombie-Britannique

Victoria. — Le premier ministre de la Colombie canadienne, M. Bennett, a annoncé qu'une élection aura lieu dans cette province le 19 septembre prochain. La loi oblige, pour la tenue d'un scrutin, un avis d'au moins 38 jours. Or l'élection aura lieu 38 jours exactement après cet avis.

La Colombie-Canadienne sera la 4e province à avoir une élection cette année. Les électeurs du Québec, du Nouveau-Brunswick et de la Saskatchewan sont allés aux urnes au cours des dernières semaines.

Le premier ministre Bennett, qui dirige un gouvernement écriste, détient actuellement 28 des 48 sièges de l'Assemblée législative à Victoria. Le CCF en détient 14, les libéraux, 4 et les indépendants, 2.

Un an après la dernière session provinciale, le gouvernement Bennett a augmenté le nombre des députés. Il l'a porté à 52. De sorte qu'il y aura cette fois 52 députés, et non pas dans 48, comme ce fut le cas à la dernière élection. M. Bennett se présentera devant le peuple deux ans avant l'expiration de son mandat.

se donc loin celle de 1903, surtout si l'on y ajoute le texte de tout ce qui s'est dit ces semaines, car lundi et mercredi ne furent pas précisément des journées de silence pur.

Faits saillants

L'offre de démission de l'Orateur, M. Louis-René Beaudin, et le débat sur le pipeline à gaz naturel demeurèrent sans contrainte les deux principaux incidents de la session.

Le recours par le gouvernement à la motion de clôture, en vue de faire accepter, avant le 7 juin, son bill tant disputé par la Trans-Canada Pipe Lines Ltd., demeura aussi comme l'un des points saillants de cette session mouvementée.

Conservateurs et CCF ont conjugué leurs efforts durant ce retentissant débat de trois semaines pour forcer le gouvernement à décrire une élection générale, en ayant recours à des questions de procédure.

Il y a eu aussi le débat de 12 jours, au début de la session, débat portant sur l'assistance fédérale aux agriculteurs des Prairies.

Crise prolongée

La période la plus mouvementée de la session s'est déroulée du 8 mai, quand le ministre du Commerce, M. C.D. Howe, a parlé du projet de pipeline, jusqu'au 9 juillet, jour où M. St-Laurent a annoncé que le président des Communes, M. René Beaudin, ne démissionnerait pas.

La crise a atteint son point culminant le 1er juillet quand les conservateurs et les écristes se sont insurgés et ont occupé l'édifice central de la Chambre, en face du président. Les opposants ont affirmé que le président (suite à la page 9)

## Consistoire à l'automne?

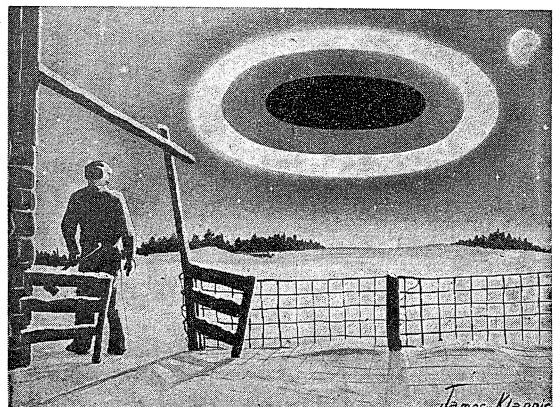
Cité du Vatican. — Le Pape convoitait un consistoire du Collège des Cardinaux à l'automne afin de coïncider avec la béatification du Pape Innocent, XI.

Un personnage éminent du Vatican a fait cette révélation apportant du poids aux rumeurs qui circulent à Rome et au Vatican depuis plusieurs mois.

Ce personnage a dit que le Collège serait convoqué pour ajouter de l'éclat à la béatification du Pape Innocent, qui a vécu au 17e siècle et a été surnommé "le père des pauvres". Cette cérémonie aurait lieu le 21 octobre.

Huit prêtres de l'Eglise sont décédés depuis que le Saint-Père remplit les cadres du Sacré Collège — qui compte 70 sièges — en janvier 1953. Le Pape décidera si toutes ces vacances seront comblées.

### La soucoupe volante, vue par un fermier ontarien



(Photo Central Press Canadian)

Il y a longtemps qu'on entend parler de soucoupes volantes, mais ces phénomènes n'ont guère été illustrés. Cette lacune était comblée ces jours derniers par l'artiste James Klappis qui, sur les données d'un témoin oculaire, a tracé la description exacte de ce qu'a vu le fermier Alfred Phillips, à Orangeville (Ontario) le 17 janvier dernier. En voyant ce dessin, M. Phillips s'est écrié: "C'est exactement ce que j'ai vu ce soir-là!" Il maintient que durant plusieurs minutes il a pu examiner cette étrange apparition dans le ciel. Sa "soucoupe" avait environ 100 pieds de long par 30 pieds de large et jetait une lumière étincelante sur le sol enneigé. Après avoir survolé la ferme Phillips plusieurs minutes, elle s'éleva à une vitesse vertigineuse. M. Phillips n'a parlé de cette vision que plusieurs semaines plus tard, quand il lut dans un journal le récit d'un pilote français qui venait de voir un objet identique dans le ciel. M. Phillips conclut que deux hommes éloignés l'un de l'autre ne peuvent imaginer la même chose.



M. ALFRED PHILLIPS

# La Survivance

Seabonnadaire publié tous les mercredis à 10010-1000 rue.  
Edmonton, Alberta.  
Fondé le 18 novembre 1922.  
Journal indépendant en politique et entièrement  
consacré à la cause religieuse et nationale.

Rédacteur en chef: Jean Patena, c.m.i.

PRIX DE L'ABONNEMENT:  
Provinces de l'ouest: \$2.50 par an; Québec: \$3.00 par an;  
Royaume-Uni et Europe: \$5.50 par an.

Organe officiel des Associations françaises  
d'Alberta et de Colombie.

Autorité reconnue par le conseil de la presse.  
Ministère des Postes, Ottawa.

MERCREDI LE 22 AOÛT 1956.

## Que faut-il penser de la déstalinisation en Russie?

Sur la scène politique, comme sur la scène diplomatique, il arrive souvent que les plus grands acteurs ne sont pas ceux qui affrontent les feux de la rampe. Très souvent, il y a dans les coulisses une éminence grise dont le rôle est beaucoup plus effectif que celui des jeunes premiers et des belles primas donnas. Le grand drame qui se joue actuellement à l'intérieur de la Russie n'échappe pas à cette règle.

A première vue, il semble que ce drame, que l'on pourrait intituler "La déstalinisation de la Russie", il semble que le principal figurant soit le camarade Krouchtchev. Or, il n'en est rien. Celui qui, dans les coulisses, a forcé la débauche posthume du grand "Djé" Staline, c'est le maréchal Joukov, celui qui, il y a quelques années, a mené la guerre à l'encontre des armées russes à la victoire; celui-là même dont la grande popularité faisait ombre à Staline et qui avait plus ou moins été mis au rancart.

Voici sommairement comment les choses se sont passées:

À la mort de Staline, survenue le 5 mars 1953, le personnage le plus dangereux, tant en raison de ses ambitions personnelles qu'en raison de la puissance que son poste de chef de la Police secrète lui octroyait, c'était Bériia. L'on se rendit immédiatement compte que Bériia n'avait qu'une seule ambition: devenir un "Staline No 2" et qu'il ne se gênerait nullement pour éliminer tous ceux qui cherchaient à lui faire la route; y compris les membres du Présidium. Il était donc urgent de se débarrasser de Bériia le plus tôt possible.

C'est ainsi qu'en juillet 1953, dans le plus strict secret, l'on fait venir au Kremlin le maréchal Joukov, l'homme qui a reçu la reddition de l'Allemagne sans condition et qui lui impose la mission de liquider Bériia. Joukov accepte avec une certaine satisfaction qu'il est lui-même convaincu que Bériia cherche à devenir la réincarnation de Staline. Et le lendemain matin, Joukov lui-même, assisté de troupes armées, effectue l'arrestation de Bériia. Son procès, commencé le 18 décembre suivant, le conduisit devant le peloton d'exécution cinq jours plus tard. Officiellement il avait été condamné comme "aventurier et meneur de forces armées impérialistes étrangères". De fait, aux yeux de ses adversaires, il avait commis le crime de "stalinisme".

L'on peut facilement imaginer le soupir de soulagement qu'éprouvent en choeur les camarades Malenkov, Molotov, Vorochilov, Boulganine, Sibour, Pervoukine et Krouchtchev, lorsque le rideau de la mort tombe sur le corps de Bériia. Il s'agissait maintenant d'effectuer la déstalinisation. L'on connaît la série de mesures qui furent prises graduellement: la police fut matée par l'armée, d'anciens procès furent révisés, le culte de la personnalité fut aboli, les activités de la bureaucratie furent limitées, le niveau de vie fut légèrement amélioré, etc.

Tout cela était très bien. Mais, aux yeux de Joukov, il y manquait un élément excessivement important: la condamnation personnelle de Staline. Et c'est précisément cela que les politiciens désiraient éviter. Car, en condamnant Staline, les membres du Présidium devraient se condamner eux-mêmes, car ils étaient tous, à des degrés plus ou moins importants, les bras droits du Dictateur. C'est précisément cette crainte que Krouchtchev exprimait lorsqu'il disait: "Des camarades pourraient nous demander: Au temps de Staline, où était les membres du Comité central? Volontiers ils étaient prêts à déstaliniser, mais ils ne voulaient pas brûler publiquement ce qui les avaient aidés."

Mais Joukov s'était bien promis qu'il vengerait tous ces chefs d'armée que Staline avait liquidés au cours de différentes purges. Après avoir réduit la police à l'impuissance, il exigea que Staline soit présenté au peuple sous son vrai jour. Et après bien des discussions, les politiciens durent s'exécuter.

C'est ainsi, qu'en février 1956, lors du XXe Congrès du parti communiste russe, Krouchtchev

## La Bible vous parle

Aigreur, emportement, colère, clameurs, outrages, tout cela doit être extirpé de chez-vous, avec la main sous toutes ses formes. (Eph. 4, 31). (Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

fit son sensationnel rapport dont nous avons parlé, il y a quelques mois, dans cette colonne. Contrairement aux apparences, Krouchtchev n'était alors qu'un pantin entre les mains de Joukov. Le véritable artisan de la déstalinisation, c'est lui Joukov et maintenant que la Sécurité secrète ne domine plus, mais est dominée par l'armée, l'on peut bien croire que Joukov n'a pas fini de jouer un rôle de première importance dans la politique interne et externe de la Russie, même si, aux yeux des spectateurs, il préfère demeurer dans les coulisses.

Dans les intentions de ses auteurs, le rapport de Krouchtchev devait demeurer secret. Mais en juin dernier, le Département d'Etat américain s'en était procuré une copie et le publiait dans tout le monde occidental, causant ainsi la crise que le monde communiste aie connue jusqu'à maintenant.

Condamner Staline pour ses erreurs, c'est un premier pas; mais ce ne devrait pas être le dernier. Comme s'exprimait dernièrement "La Vie Catholique Illustrée", la déstalinisation, si elle doit exister, ne peut être qu'une révision totale du système communiste.

Les paix avec tout le monde — et donc l'amitié familière sincère avec tous les autres.

L'abandon de la violence — à tous les échelons, dans tous les domaines, dans les pays. L'économie du monde soviétique installée sur d'autres bases que sur le travail forcé, c'est-à-dire sur d'autres bases que l'exploitation des travailleurs.

La liberté reconnue à tous, même s'ils ne pensent pas comme Marx ou comme Lénine.

Et la liberté reconnue à tous, d'abord pour prier, pour vivre et pour enseigner leur religion.

Jusqu'à maintenant, il n'y a rien qui permette d'espérer que la Russie en vienne jusque-là.

J. P.

## En lisant les journaux

### S.S. Pie XII et l'oeuvre des retraités.

L'OSERVATORE ROMANO. — Au cours de la grande audience accordée le 10 juillet aux représentants du Tiers Ordre Franciscain, et à de nombreux autres groupes, une délégation masculine de l'Œuvre des Retraités de Persévérance, de l'Italie du Sud, présente au Pape un parchemin résumant leur trésor spirituel offert selon les intentions du Vicaire du Christ. En signe de reconnaissance paternelle pour ce geste et de sollicitude pour l'Œuvre des Retraités, le Saint-Père a fait parvenir au R.P. Guillaume Comio, s.j., de la Direction générale de l'Œuvre, une lettre autographe, dont voici la traduction: "L'Œuvre des Retraités de Persévérance est ouverte à toutes les catégories de travailleurs pour maintenir éveillées et actives chez eux la conscience de leur vocation de chrétiens, les promesses de leur baptême et la fidélité aux devoirs de leur état."

Elle est le refuge préparé par la Providence aux âmes de Nos chers fils, qui prêtent le plus l'oreille à la voix du Seigneur et cherchent en Lui, dans la fatigue quotidienne, le repos de l'esprit et la force pour vaincre le mal et persévérer dans le bien.

C'est une grâce insigne que de désirer ce refuge et s'en servir fréquemment, en suspendant à des intervalles réguliers les soucis matériels pour se recueillir dans la pensée de Dieu et de l'âme; les deux grandes réalités qui ont une valeur absolue dans la vie de tout homme.

Puissent tous ceux qui consomment les forces du corps et de l'esprit dans l'honnête travail pour eux-mêmes et pour ceux qui leur sont proches, sentir profondément le grand don qu'ils reçoivent de l'Œuvre des Retraités. Nous implorons cette grâce pour eux, sous les auspices de la très Sainte Vierge Marie, et Nous leur donnons de tout coeur la Bénédiction Apostolique.

Du Vatican, en la fête de la Visitation de la Bienheureuse Vierge Marie, 2 juillet 1956.

PIUS XII

### Les jeunes ont besoin d'un jugement sérien.

Cité du Vatican, (CCC) — "La jeunesse a besoin non seulement d'une forte et saine culture, mais doit acquiescer à un jugement sérien, capable de discerner la vérité de l'erreur, le bien du mal, la justice de l'injustice," a dit le Pape. Solidement enracinés dans les convictions données par la foi et par la raison, les jeunes doivent être assez forts pour ne pas laisser égarer par des illusions trompeuses, par de violentes passions ou par l'opinion publique qui mesure toute chose sur le mètre du succès immédiat et apparent," a-t-il poursuivi. Le Pape a prononcé ce discours en recevant dans sa résidence l'été de Castelgandolfo le chapitre général de la Congrégation de Sainte-Croix.

tés commandées. Répondez donc, sans retard. Commandez aujourd'hui même vos quantités. L'incomparable numéro spécial parus dans "Marie" le 15 novembre. Les abonnés de MARIE reçoivent dans leur abonnement régulier ce magnifique album d'art. (Prix de l'abonnement à MARIE: \$4.00 par an; \$7.00 pour 2 ans. ETRANGER: \$4.50 pour un an; \$8.00 pour 2 ans). Adressez votre commande à: CENTRE MARIAL CANADIEN, Nicolet, P.Q., Canada.

## LA SURVIVANCE

### Lettre de Suède

## Villégiatures suédoises

### De notre correspondant particulier Jean-Claude Bertrand.

À l'incélément de la nature, à son hostilité, même, les Suédois répondent, n'agissent, par un profond amour. Après l'engourdissement hivernal, mal-être, les suédois s'acharment, les fleurs-fenêtres, les autannes et les chambrées, toutes les cache-nez et les mouffles, tous ces artifices, en sommes, dont on est obligé de s'entourer pendant les longs mois d'hiver, l'homme du pays, doué d'une nature généralement robuste et sportive, aspire à quelques sentiers de détente, de vie primitive, loin de ce confort raffiné auquel une latitude nordique l'a contraint, et le peut-être pensant à la longue, comme ces interminables journées sans lumière. Car en dépit de son optimisme, de sa grande civilisation, on ne saurait mettre en doute la logique du rapport de cause à effet: le climat des pays du nord et les nécessités qu'il impose, ont façonné l'homme et créé pour lui un genre de vie dont se passe aisément celui du midi, formé à une autre école.

### Dons de la "Fondation Ford"

### Aux écoles catholiques des Etats-Unis.

New-York, (CCC) — La "Fondation Ford" a récemment fait parvenir des chèques aux écoles catholiques américaines, d'un montant total de \$10,000. Le 10 juillet 1957, un autre don de \$10,000 sera versé aux mêmes écoles. Le programme de la "Fondation Ford" prévoit en effet une aide substantielle à toutes les écoles privées américaines, dans le but de permettre à ces établissements d'augmenter les traitements de leurs professeurs. Toutes les écoles, de quelque tendance philosophique qu'elles soient, en bénéficient.

L'université catholique de Notre-Dame recevra à elle seule plus de \$1,000, 000. A noter que de nombreux prêtres américains donnent des cours dans des universités catholiques ne touchent aucun traitement.

Le recteur de l'université catholique d'Amérique à Washington, Mgr McEntegart, a déclaré à ce sujet que le don était "très généreux", mais il a ajouté aussitôt que les besoins réels des écoles catholiques dépassent de loin ce montant. Plus le recteur a ajouté: "Puis-je ne dois être pour tous une indication et un stimulant à faire davantage encore pour nos écoles afin de développer au maximum l'enseignement catholique aux Etats-Unis."

### Les lettres

## MORT DE PAPINI

Giovanni Papini, qui vient de mourir en Italie, fut l'un des écrivains puissants de son époque. Il était âgé de 75 ans. Natiel de Florence, il y avait passé la plus grande partie de sa vie. Original et personnel, il se fait une doctrine de non-conformisme et ne reculait pas devant le paradoxe, même inacceptable à la majorité. Il fut l'un des bons ouvriers de l'Eglise catholique, dont il ne suivait pas toujours les préceptes à la lettre. Comme tant d'autres, il fut une jeunesse cahotée et commença par accommoder la religion à sa convenance. La religion et la philosophie, l'une n'allait pas sans l'autre. Encore jeune, il se mit en tête de réunir cette philosophie et l'art, aide de son ami Pezzolini. Il combattit le positivisme de Comte, s'appuyant, parait-il, sur les nouvelles de l'Année n° 18, dont James et l'inductionisme d'Henri Bergson, cet Isidore parisien qui vint près de se convertir au catholicisme et y eut peut-être consenti, s'il n'avait eu de voir rester fidèle à sa race par esprit de solidarité, quand la persécution hitlérienne s'abattit sur elle. Papini se convertit à la religion en 1929, à près de quarante ans. Il rendit des larmes d'émotion à l'Eglise de Rome, ce qui ne l'empêcha point d'encourir ses foudres en 1954 à cause d'un ouvrage sur le diable qui prenait d'étranges fantaisies avec la doctrine.

Dans son Diavolo (Le Diable), l'auteur émet cette théorie que Dieu, étant infiniment miséricordieux et bon, finira peut-être par pardonner au démon. Or, l'idée du salut final de Satan fut condamnée comme hérétique il y a des siècles. Le livre de Papini est considérable. La vraie Italie, dont les lecteurs s'imaginaient la fatigue d'être en France. Mais cette revue, destinée à rapprocher les nations-sœurs, ne dura qu'un an, de février 1919 à février 1920. C'est peu après, au printemps de 1921, que Papini publia une fable de Stas de Crisafulli. Pour le reste, une quarantaine de volumes, dont aucun n'est insignifiant, et il en projetait une bonne douzaine d'autres, quelques années avant sa mort. Papini fut, en dépit de ses défauts, un grand écrivain. Mais son Diable est une tache qui s'explique mal. Essayait-il, sur la fin, de l'effacer?

qu'il aime mieux la solitude de quel que plage bien abritée, celle des immenses bois que transparent les épiques d'or du soleil fugitif de l'été scandinave, que l'établissement de bain, les "aurores" ou les "relais" élégants et fleuris, ravissants mais artificiels. Il faut bien le dire, d'ailleurs la Suède, au point de vue hôtelier, est, hors des grandes villes assez mal équipée et c'est bien des semaines à l'avance, on que l'on aille, qu'il faut rentrer sa chambre; et ne pas arriver à la veille, au risque de passer la nuit à la belle étoile qui, même au cours de l'été, peut ne l'être pas!

Ainsi, après la servitude des mauvais mois le tribut qu'il faut payer à l'été, l'été, c'est un vrai sentiment de délivrance, l'été venu, que l'on éponge à vivre, pendant quelques semaines, loin des villes et des cinémas, des cafés, des radiateurs, des doubles-fenêtres et des couvertures chauffantes des maisons surchauffées et des voitures chauffées, loin de la brume glacée.

Pendant la belle saison, le canotage et le camping sont rois. Mais il s'agit de l'un ou l'autre, peu particulier. A nous qu'ils ne s'échappent vers la France, l'Espagne, l'Italie ou la Grèce, de nombreux Suédois des villes possèdent, pour l'été, une stuga, c'est-à-dire une cabane rudimentaire, en bois, bien entendu, construite au bord de la mer ou, le plus souvent, près d'un lac. C'est l'été, d'ailleurs, que l'on voit de la forêt solitaire. Ainsi, peut-on en voir jusqu'en Laponie, ou, pour le moins, dans les forêts, plus ou moins confortables, mais toujours, traditionnellement, peintes en rouge.

Le bois, en Suède, est à bon marché, et la construction d'une stuga économique: une chambre, deux chaufourniers, deux toilettes, une salle de bain — la mer et le lac y sont tout naturellement — mais il est plus difficile de renouer au frigidaire. Et l'on en trouve d'excellents qui fonctionnent également au pétrole que l'on transporte dans quelques jerrycans solidement fixés sur le porte-bagages de la voiture. Car — c'est le bémol de la préférence — dans son ardent désir d'une villégiature un peu parfaite avec la nature dont il ne jouit que quelques semaines par an, le Suédois construit de préférence sa stuga dans les lieux les moins fréquentés; pas plus de chemin de fer, que de ravitaillement possible. Certaines sont, de nos jours, à l'extrême du pays, à cinquante, soixante kilomètres du village le plus proche et l'on y accède par des chemins difficilement praticables où, seuls, de voraces fourmaux rouges — il n'y en a pas que sous les tropiques — des moustiques — et de quelle taille! — les seuls qui se frottent chaque jour plus familiers, quelques oiseaux — tiennent compagnie.

La stuga offre donc la possibilité d'une villégiature à bon compte et tout Suédois qui se respecte possède la sienne. Au reste, et non seulement pour des raisons économiques, il la préfère à l'hôtel, à la pension, de même

Mercredi le 22 août 1956

à l'odeur de souffre rampant le long des rues, des aiguilles de glace qui tombent des toits, des bassins et des fontaines gelées dans les parcs, de la neige chéadante et chagrine, une vie primitive, sans contrainte, dans le plus léger appareil si le temps le permet, afin de ne rien perdre des joies que dispense la nature avec parcimonie, et que l'on aime pourtant — et d'autant mieux — en raison même de celle-ci.

### PARI ELECTORAL

Un électeur chez le marchand de chapeaux.

—Donnez-moi ce que vous avez de plus petit, demandé-t-il.

—Mais, dit le marchand étonné, si le chapeau est trop petit, ça ne paraîtra pas bien et il ne tiendra pas sur votre tête.

—Ne vous occupez pas de ça! Je dois manger mon chapeau si mon candidat n'est pas élu député, alors vous comprenez maintenant pourquoi je le mets tout petit.

## Cartes Professionnelles

### Dr L.-O. Beauchemin

Médecin et Chirurgien  
207-208, édifice du Grain Exchange  
Calgary, Alberta

### J. Erlanger

Optométriste  
303 édifice Tegler  
Tél. bureau 27403 — résidence 26537

### Dr J. Boulanger

M.D., L.M.C.C., F.A.M.A.  
Médecin et Chirurgien  
Edifice Boulanger — Tél.: 52009  
Edmonton — Alberta

### Dr Paul Hervieux

Dentiste  
1014, 134e rue  
angle 134e rue et avenue Jasper  
Tél.: bureau 81088 — rés. 85331

### Dr E. Boissonneault

Médecin et Chirurgien  
247, Edif. Birks, 104e rue et Jasper  
Edmonton, Alberta  
Tél. bureau 21612 — rés. 87321

### Dr A. O'Neill

Dentiste  
307, Immeuble McLeod Bilingue  
Tél. résidence 28369 — bureau 24421

### Marcel J. A. Lambert

Avocat-Notaire  
Lindsay, Emery, Ford, Massie,  
Jamieson & Lambert  
201 édifice Bank Impériale  
Tél. 42161 Edmonton, Alberta

### Peter A. Starko, O.D.

Jos. J. Starko, O.D.  
Optométristes  
Examen des yeux  
230 édifice Tegler — Tél.: 21348

### Dr Charles Lefebvre

B.A., M.D., L.M.C.C.  
Suite 4 Edifice LeMarchand  
100e avenue et 118e rue  
Edmonton — Alberta  
Tél. bureau: 85932 Rés.: 23328

### André M. Déchène

LL.B., C.R.  
Avocat et Solliciteur,  
Duncan, McKelvie, Déchène,  
Bowen & Craig  
Inc. (Edif. Edifice)  
"Workman Composition Board"  
10048-101A Ave. Edm. — Tél.: 21151

### Dr Richard Poirier

B.A., M.D., L.M.C.C.  
Spécialité: maladie des enfants  
Suite 5 René LeMarchand Mansion  
Tél. Bureau 82134 — rés. 85725

### Dr L. Giroux

Spécialiste en urologie  
associé au Dr F. D. Conroy  
629 Tegler — Tél. 26271

### Dr J.-P. Moreau

M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)  
Chirurgie orthopédique - traumatologie  
Suite 4 Edifice LeMarchand  
100e avenue et 118e rue  
Tél. Bureau 85235 — rés.: 41768

### Gérard-R. Lévesque

Notaire Public  
Assurances feu et automobiles  
Comptabilité  
Téléphones: bureau 17; rés. 27  
Falher — Alberta

### Diamond, Dupuis & Dunn

Architectes licenciés  
002 éd. Rawleigh, 10740 ave. Jasper  
Tél. 44908 — 41671 Le soir 73292

### Dr L.-P. Mousseau

M.D., L.M.C.C., F.A.C.S.  
Spécialiste en chirurgie  
Appt. 3, René LeMarchand Mansion  
Tél. 84577 — Rés. 25673

### Dr Arthur Piché

B.A., M.D., L.M.C.C.  
Médecin et Chirurgien  
Suite 10, Edifice Le Marchand  
Tél. bureau: 80497 — Rés.: 81397

### Dr A. Clermont

Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
230, édifice Birks, angle 104e rue  
et avenue Jasper  
Tél. rés. 82113 — bureau 25338

### Lionel R. Tellier, C.R.

Avocat, notaire  
431 édifice Tegler Edmonton  
Tél. bureau: 21420-20797  
Tél. résidence: 73110

### Dr Angus Boyd

B.A., M.D., L.M.C.C., F.R.C.S.  
Maternité et maladies de femmes  
Suite 2, René Le Marchand  
Tél. 51620 Rés. 88393

### Dr Paul C. Racette

M.D., L.M.C.C.  
Dr Lois J. Racette  
M.D., L.M.C.C.  
Médecins — Chirurgiens  
McLennan — Alberta

### J.-Robert Picard

OPTOMETRISTE  
Tél. Bureau 22342 Tél. Rés. 23349  
10343 Ave. Jasper Edmonton

### Lucien Maynard, C.R.

Avocat  
Tél. 29329 501 Agency Bldg.  
Rés. 74490 Edmonton, Alta.

### Dr L. A. Arès, BA, DC

Chiropraticien (verbe, BA, DC)  
10344 Edifice Merrick Edmonton  
Hotel Morinville: jeudi 2h. à 5h.  
Tél. 21087 — Morinville: tél. 19

### Dr J. L. C. Perreault

Pratiqué générale  
12408-118e Avenue Tél. 82446  
Morinville: Tél. 44

### Dr Ray E. Piché

Dentiste  
Suite 10 LeMarchand Mansion  
Tél.: 84928 Edmonton

### Dr L.-A. Arès

B.A., D.C.  
Spécialité: système nerveux,  
diagnoses intermédiaires  
Suite 6 Edifice Merrick — tél. 21087  
Ave Jasper et 104e rue, Edmonton

### Dr James R. Leeder

Spécialiste en Maternité  
et Maladies de femmes  
Ste. J. René LeMarchand  
Tél. 83333 — rés. 393260

### A louer

## Le prochain et sentionnel numéro de Noël de la revue mondiale "Marie"

L'an dernier, la revue mondiale "Marie" a lancé un grand succès. Noël, plus de 20 Éminences Cardinales, et plus de 10 Membres de l'Académie française. Ce sera une splendide inégalité, de tous les points de vue.

Nous prions le public de placer immédiatement ses commandes de ce merveilleux numéro spécial de NOËL, en vous les adressant avec le paiement.

La grande œuvre d'art ne se vendra que \$1.00 l'unité, malgré ses 128 pages d'illustrations de chefs-d'œuvre et cette inoubliable collaboration de 65 célébrités mondiales. Commandez en quantité ce superbe album, que vous recevrez offert en cadeau de NOËL et de NOUVEAU AN. Le paiement doit accompagner la commande. Pour toute commande de 10 exemplaires, nous accordons une réduction de 10%; pour toute commande de 30 exemplaires, une réduction de 15%; pour toute commande de 100 exemplaires, une réduction de 20%; pour toute commande de 500 exemplaires, une réduction de 25%. Veuillez ajouter 10% pour frais de transport. Nous nous excusons de publier si tôt cet appel: vous n'ignorez point devant les très considérables du lancement d'un tel album, que nous sommes, les abonnés de MARIE re-



## Les trois Ducats

Conte par Jérôme et Jean Tharaud  
de l'Académie Française

C'était un homme comme vous et moi, un homme ni meilleur ni pire, un pauvre diable de pêcheur.

Qu'avait-il fait? Je n'en sais rien. Une faute plus grave que les autres, un péché plus gros que les autres, un jour où Dieu, sans doute, l'avait abandonné trop longtemps à lui-même. Et on le nichait au gîte de la bonne ville de Toulouse entre le bureau et les Consuls, au milieu d'une foule de curieux et de méchants garçons, accablés sans doute pour voir ce que l'attendait demain.

Or, ce jour-là, le roi René faisait son entrée à Toulouse, avec sa femme, la belle Aude, qui venait d'épouser dans un pays voisin.

En passant devant le gibet, la reine vit le condamné déjà juché sur l'échafaud, la tête engagée dans la corde. Elle ne put retenir un cri, et se cacha la loi dans les mains.

Le roi arrêta tout son monde, fit signe au bureau de surseoir, et se tourna vers les consuls :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.

Mais les Consuls répondirent :

— Messieurs les Consuls, dit-il, la reine vous demande en souhait de bienvenue, qu'il vous plaise de lui accorder la grâce de cet homme.



## Un Allemand, professeur de français.

Monsieur le Rédacteur,

Dans l'Édition du 16 août, il y a un article intitulé "List 22" apparemment de l'Université de l'Alberta, qui dit que l'Université de l'Alberta de Francfort-sur-Main pour enseigner le français à l'Université d'Alberta, avec le titre d'Associate Professor, quand les professeurs ordinaires commencent comme Lecteur, et ensuite les Assistants, professeurs, avant d'arriver au grade d'Associate.

Qu'est-ce que vous pensez de cela? Quand il y a tant d'hommes instruits à Montréal, je comprends encore qu'ils fassent venir un professeur de France, mais un allemand d'Allemagne, c'est un peu trop fort. Je pense que vous devriez mettre un article dans votre journal.

Bien à vous,

E. B.

Le sou de saint Corentin

Monsieur le Rédacteur,

Quimper, ville de quelque 18,000 habitants, est le chef-lieu du département de la Finistère (France), et en même temps le siège de l'Évêché de Quimper, fondé par saint Corentin, venu du pays de Galles, je crois, s'établir sur le continent Américain, vers le VIIe siècle, saint Corentin, en homme de goût, établit son monastère dans un site splendide d'où la beauté devait jadis prospérer, à condition que l'état des finances diocésaines n'y mette aucun obstacle. Ce qui arriva cependant au grand dam des évêques artistes qui y siègèrent de 1450 à 1850. C'est en effet de 1424 à 1450 que fut édifiée la magnifique cathédrale qui domine la place St-Corentin, mais faute de ressources la majeure partie des flèches s'écroula à six pieds au-dessus de la plate-forme de chaque tour, et la poursuite des travaux fut remise à des temps meilleurs. Les deux tours furent reconstruites, par la suite, de disgraciés tous deux ressemblant à de grands égoïstes qui dépareraient d'une façon affligeante le plus beau monument de la Cornouaille. C'est peut-être cette laide particularité qui inspirait le bon fabuliste La Fontaine à dire de Quimper-Corentin: "C'est là que le destin vous envoie quand il veut qu'il vous enrage".

C'est en 1854, que le vénérable Mgr Gavardon fut nommé évêque de Quimper, et se fit remettre des plans et des devis de la reconstruction de ses diocèses — ils étaient environ 500, 000 — de verser la modeste somme de son — ou une somme nulle — par an pendant cinq ans, pour assurer les fonds nécessaires à la couverture des dépenses envisagées.

Ainsi naquit l'œuvre dite du Sou de Saint-Corentin, à laquelle souscrivirent avec empressement les plus humbles parmi les fidèles du diocèse.

Combien rapporta cette hilarante souscription? Exactement 139,979 francs et 85 centimes, soit à l'échelle du franc de \$30,705.97. Il se trouva que cette somme était en excédent de 4,238 francs 95 centimes sur les dépenses effectives qui ne furent que de 140,740 francs et 86 centimes. Comme qui, un Écossais même, resterait éperdu en constatant qu'avec un sou on puisse arriver à une si rondelette somme d'argent.

A remarquer la précision des chiffres dans les dépenses, et, aussi dans le résultat de la souscription dont le chiffre divisible par 3 indique que chaque souscripteur y alla de son sou, multiplié par 3.

Une chose que le vénérable évêque, artiste et débrouillard n'avait point prévue: une ligne aérienne Jersey-Quimper. C'est ce que viennent de réaliser les ouailles de l'un de ses successeurs.

Comme on le sait, Jersey est presque toujours en retard, et les communications y sont lentes, et il faut y aller par le train. Les Jerseyens, quand ils voyagent, ont l'habitude de se faire accompagner par un jeune homme qui leur sert de guide et qui leur fait connaître les lieux de la région.

Un missionnaire recouvre la vue comme par miracle.

Londres. (CCC) — Un jeune missionnaire irlandais a raconté aux journalistes de quelle façon il a miraculeusement recouvré la vue après être devenu aveugle dans une prison communiste de Chine.

Le R.P. Patrick O'Reilly, des Pères de St-Colomban, a raconté aux journalistes, à propos de la malnutrition lui avait fait perdre la vue, mais il ne requit aucun soin des communistes qui le jetèrent en cellule en disant avec dérision: "Qu'un miracle s'accomplisse; voyons un peu si la vue vous sera rendue". Après trois semaines d'attente, la T.S. Vierge, le R.P. O'Reilly voyait de nouveau, au grand étonnement de ses collègues. Les médecins communistes l'avaient curieusement soigné. A la suite de l'examen médical qui apporta la preuve de sa guérison, le R.P. O'Reilly a quitté la prison où il venait de passer 17 mois.

Un mauvais penchant est d'abord un passant, puis un hôte, enfin le maître. (Talmud)

## L'élite canadienne-anglaise découvre la langue française

Témoignage d'un professeur de l'Université de la Colombie canadienne par Marcel Blouin

N.D.L.R. — Nous sommes heureux de reproduire ici le texte d'une interview que M. Gérard Tougas, professeur de français à l'Université de la Colombie canadienne, a accordée à un reporter du journal "Tribune-Monde".

M. Tougas est le fils de Madame Alfred Tougas, de la 111e Rue et il a reçu son éducation à Edmonton.

Il se produit présentement dans la situation canadienne de langue anglaise un véritable éveil au fait français, éveil qui se manifeste par un intérêt plus vif porté à la province de Québec et surtout par une véritable découverte de la langue française, "deuxième langue officielle du pays". C'est surtout dans l'élite anglophone que cet éveil est remarquable, l'élite intellectuelle, l'élite universitaire.

Cette affirmation détermine très sympathique et reconfortante nous vient de M. Gérard Tougas, professeur de français à l'Université de la Colombie canadienne. M. Tougas est originaire d'Edmonton, en Alberta. Bien qu'il descende d'une famille canadienne-française, il n'avait jamais vu la province de Québec avant d'y venir pour le congrès de Sociétés savantes qui s'est déroulé récemment à l'Université de Montréal. Le français qu'il parle, il l'a appris dans l'Ouest canadien, aux États-Unis et en France.

SA CARRIÈRE

Il a d'abord étudié les langues modernes, plus précisément le français et l'allemand, à l'Université de l'Alberta. Puis, il a enseigné le français pendant un an à Saskatoon. En 1946, M. Tougas s'est inscrit à la Sorbonne, à Paris, où il a étudié la langue de La Fontaine pendant deux ans. En 1948, comme il n'avait plus assez d'argent pour suivre ses études, il se rendit à Genève où il fut, jusqu'en 1950, interprète des Nations-Unies. De Genève, M. Tougas alla à l'Université de Stanford où il enseigna le français et où il compléta une thèse sur la poésie de la Renaissance.

Puis, il revint au pays et obtint un poste de professeur dans le département de français de l'Université de Colombie canadienne, poste qu'il occupe encore.

UN EXEMPLE

L'Université de Colombie existe l'un des plus importants départements de français des universités canadiennes. Des professeurs y enseignent la langue et la littérature à 1,200 étudiants. Ce département a pris une telle ampleur grâce à M. Norman McKenzie, président de l'Université et francophile convaincu et grâce aussi à la Carnegie Corporation de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français. Lomelin, Gabrielle, Corbin, de New-York qui a fait deux dons successifs de \$8,000 et -10,000 à l'Université de Colombie pour promouvoir l'enseignement du français. Le département comprend une riche bibliothèque d'ouvrages français et canadiens-français.

## Les Franco-Colombiens

Les Disciples de Massenet à Victoria  
Ils sont venus nos ambassadeurs  
de l'Art canadien-français.

Victoria espérait cet événement depuis des mois. A 7h45 du matin, la Déléguée du Club C.F., guettait leur arrivée. On se rendit sur le bateau saluez nos invités d'un jour, mais quel jour bien rempli!

Le poste ambulant radiophonique, C.J.V.L., était aussi de la réception du matin. On prit part à cette émission, du quel de la gare, Mme Georges Parent, Jéré Vice-présidente de la Fédération C.F. de la C.-B., et secrétaire du Club, Mme Plottier-Elwood, M. Charles Goulet, le distingué directeur des Disciples, et M. Martineau (le croisé). Des orchidées de "Bienvenue" furent offertes aux dames du voyage, gracieuseté du Poste C.J.V.L.

Après le déjeuner au Loughheed, mot de la Présidente du Club et présentation d'un "Souvenir" au Directeur-fondateur, M. Goulet.

Ce souvenir? Enroulé des fleurs, mais en cuivre rouge, cette fois et qui n'aurait pas le sort éphémère des orchidées de l'arrivée (Ouvrage de Mme Thérèse Bellan-Hartnell, notre artiste du Club).

A 9h30 du Loughheed, une autre émission d'une demi-heure, cette fois du poste C.K.D.A. Les Disciples chantèrent trois pièces, soliste: Mme Jeanne Sénéchal. L'animateur du programme a interviewé: M. Paul-Emile Gingsas, M. Charles Goulet, Mme Georges Parent et quelques personnes de la chorale. Des bandes sonores du programme de 9h30 et du Concert du soir furent enregistrées par C.K.D.A.

Dîner à l'Hotel Empress, visite de la ville et des jardins Butchart, toujours et partout des fleurs, du soleil chaud, du ciel bleu!

A 5h30 le Concert, tant attendu, à l'Auditorium de l'école Oak Bay. Bonne assistance, atmosphère sympathique. Enfin, le rideau se lève, à l'heure fixée. Quel spectacle! Les dames de la chorale portent des bouquets de glaïeuls rouges sur la robe blanche, les messieurs ont des boutonnières de glaïeuls blancs. C'était très effectif. Encore une amabilité d'une "Société Victorienne de Glaïeuls", qui tenait son exposition annuelle au Crystal garden et qui voulait participer à notre réception.

Tout cela préparé à l'heure exquise...

### James D. Fisher

Avocat — Notaire  
de langue française  
Fisher, Compagnie & Myers,  
820 édifice Birk  
Tél. TA 6388 Vancouver, B.C.

### PIERRE PARIS et FILS

51 W. Hastings St. Ph. MA-0164  
Vancouver, B.C.  
Chaussures pour toute  
LA FAMILLE  
Venez voir nos super  
prix moyens.

### Pensionnat

### de l'Immaculée Conception Végreville, Alta

Les Filles de la Providence, de Végreville, ouvrent leurs portes à nouveau aux jeunes filles pensionnaires jusqu'à grade neuf inclusivement, le 4 septembre prochain.

S'adresser à

Mère Supérieure,  
C.P. 190,  
Végreville, Alta.

## COLLEGE SAINT-JEAN

Ouverture des Classes: Vendredi le 7 septembre, à 8h30 a.m.

Inscription des externes et pensionnaires de la ville ..... mercredi le 5 septembre

Inscription des pensionnaires en dehors de la ville ..... jeudi le 6 septembre  
Comme il reste peu de place, faites votre demande d'admission

IMMEDIATEMENT. (Les nouvelles sont priées de joindre à leur demande un relevé de leurs notes).

Pour tout renseignement, adressez-vous à:

Père Recteur,  
Collège Saint-Jean,  
8406 91ème rue,  
Edmonton, Alberta.

## New-Westminster

Le Cercle Canadien-français ressuscité. Encouragés par leur messe dominicale, depuis le 24 juin dernier, et soit dit en passant l'assistance est toujours bonne malgré les mois d'été et de vacances, les Canadiens français de New-Westminster tenaient une assemblée, mardi soir le 14 août, chez M. Emile Morier, 1324 huitième avenue, en vue de ressusciter le Cercle Canadien-français qui végétait toujours malgré de nombreuses et vaines tentatives du passé. Environ 20 personnes étaient présentes, dont le R.P. Albéric Fréchette, o.f.m., curé de Notre-Dame de Lourdes de Maillardville et chargé de la messe dominicale des Canadiens français de New-Westminster. Il fut également, à cette assemblée, nommé chapelain du nouveau cercle.

Les autres officiers élus furent: Président: M. J.-M. Tétreault, Vice-Président: Mme Irène Alain; Sec.-Trés.: M. Aurèle Langlois. Les conseillers sont: Mme E. Consellier, Mme T. Lebastard, M. et Mme Côté, Mme J. Granger, M. et Mme J. Gaucher, M. V. Bernardin, Mme Gobeil, M. Bédard. Chacun immédiatement prit sa carte de membre et paya la cotisation. Tous sont bien décidés et d'enregistrer de nouveaux membres et de survivre comme Cercle cette fois. On se prépare maintenant au Congrès de la Fédération Canadienne-française qui aura lieu en octobre prochain dans la paroisse de Notre-Dame de Lourdes de Maillardville. La prochaine assemblée du Cercle de New-Westminster aura lieu chez M. et Mme E. Morier, le deuxième lundi de septembre, soit le 10 septembre. "Dieu et Nos Droits. Nous Maintiendrons."

## La vie française à Victoria, C.C.

Le 5ème Congrès des Voyages de la Liaison Française Inc., sous la direction de M. François Bernouard de Québec passa deux jours à l'Hotel Empress, comme pour les autres groupes, une délégation du Club C.F., les rencontra au bateau et passa de bons moments avec eux.

Ces rencontres sont bienfaites et nous remercions "La Liaison Française Inc." particulièrement Mgr Paul-Emile Gosselin qui en comprend si bien l'importance. Nous disons à l'an prochain... et revenez-nous plus nombreux encore!

M. et Mme Laurent Landry de la rue Yates et leurs enfants passent 15 jours de vacances à Mission, C.B., chez M. Paul, père de vacances.

M. et Mme Paul Campagne de la rue Wark ont visité enfants, parents et amis à Willow Bunch, Sask. Ils furent absents un mois.

Mme Isabelle Fyve du Cercle de la rue Mark et ses enfants ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

## En Europe à prix d'aubaine



(Photo Central Press Canadian)  
Quand une ligne d'aviation a offert des prix d'aubaine pour une excursion en Angleterre, 450 employés de la compagnie Avro, à Malton (Ontario) ont demandé à faire le voyage, mais 400 ont dû être refusés, faute d'espace. Six appareils ont été utilisés spécialement pour cette envolée. L'excursion qui normalement coûterait \$2,000 pour une famille de quatre, n'a coûté que \$640 en cette occasion.

## PLAMONDON

On annonce les fiançailles de notre garde-malade, Geraldine Ford, à Bob Nicholson, d'Edmonton, et celui d'Edmélie Plamondon à Arthur Girard, d'Egg Lake.

Mme Napoléon Gauthier est hospitalisée à l'Hôpital Général.

Quelques permissionnaires ont été marcher en pèlerinage à Notre-Dame de Lourdes à St-Albert.

M. Dennis Plamondon, fils de M. et Mme Amélie Plamondon, était en promenade chez ses parents pour deux semaines.

M. et Mme Philip Lemay ont visité M. et Mme Omer Auté (parents de Mme Lemay) à Noral.

M. et Mme Emile Richard, de St-Albert, et leurs enfants: Claire, Kenny, et Louis, ainsi que M. et Mme Roland Plamondon, d'Edmonton, ont visité leurs parents et amis, récemment.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

Mme Albert Richard est allée se promener chez sa fille, Mme William Klein, de Saskatoon.

M. et Mme Donald Brossé, accompagnés de M. et Mme Elphège Dancœur ont passé quelques jours chez des amis à Donnelly.

## PICARDVILLE

Dernièrement à l'occasion du départ de Sœur Cécilia-Marie avait lieu une jolte cérémonie dans la cour du couvent présidée par Mgr S. Lorranger. Les élèves et parents se réunirent autour de la statue de la Ste Vierge. Antérieurement tous avaient assisté à la bénédiction du St-Sacrement où Mère Cécilia, comme toujours, avait entonné les chants d'usage et le beau cantique "Mère Bénédicte-nous". Arrivé devant la statue Mgr Lorranger récitait le chapelet ensuite donna l'allocution d'usage par coïncidence il était accompagné de l'abbé Doyon, vicaire général du diocèse des Trois-Rivières et de l'abbé Lapointe, aumônier général du même diocèse celui-ci eut le bonheur de présider à la réception de plusieurs novices venant de l'Ontario, ceux-ci prirent la parole et nous dirent leur plaisir de pouvoir assister à cette cérémonie d'aurore. Ils en profitèrent pour souligner combien ces religieuses font et feront du bien non seulement aux plus jeunes mais aussi aux plus âgés. Par une adresse lue en français et en anglais, les élèves lui dirent leur admiration et un grand merci pour son dévouement. Une généreuse bourse lui fut offerte de la part des paroissiens et des élèves. Soyez assurés, Mère Cécilia, que tous garderont ce souvenir. Ces jeunes novices s'adressèrent aussi à Mère Philippe qui nous quittera prochainement, donc aurore et merci.

Visiteur dernièrement au presbytère: M. Lachance.

De Grouville, M. et Mme Germain Dufresne, en visite chez les familles A.C. St-Louis, E. Boucher et L. Boucher.

M. Octave Beaulieu, toujours à l'Hôpital de Westlock, espérons que son état s'améliorera bientôt et qu'il recouvrira la santé.

Il y a eu messe du soir à l'occasion de la fête de l'Assomption, l'assistance était assez nombreuse. Mgr nous parla de la gloire et de la grandeur de Marie.

La semaine dernière Mgr Lorranger s'occupait de faire le catéchisme à quelques enfants de langue anglaise les plus jeunes feront bientôt leur première communion.

Il y a eu messe du soir à l'occasion de la fête de l'Assomption, l'assistance était assez nombreuse. Mgr nous parla de la gloire et de la grandeur de Marie.

La semaine dernière Mgr Lorranger s'occupait de faire le catéchisme à quelques enfants de langue anglaise les plus jeunes feront bientôt leur première communion.

Il y a eu messe du soir à l'occasion de la fête de l'Assomption, l'assistance était assez nombreuse. Mgr nous parla de la gloire et de la grandeur de Marie.

La semaine dernière Mgr Lorranger s'occupait de faire le catéchisme à quelques enfants de langue anglaise les plus jeunes feront bientôt leur première communion.

Il y a eu messe du soir à l'occasion de la fête de l'Assomption, l'assistance était assez nombreuse. Mgr nous parla de la gloire et de la grandeur de Marie.

La semaine dernière Mgr Lorranger s'occupait de faire le catéchisme à quelques enfants de langue anglaise les plus jeunes feront bientôt leur première communion.

Il y a eu messe du soir à l'occasion de la fête de l'Assomption, l'assistance était assez nombreuse. Mgr nous parla de la gloire et de la grandeur de Marie.

La semaine dernière Mgr Lorranger s'occupait de faire le catéchisme à quelques enfants de langue anglaise les plus jeunes feront bientôt leur première communion.

Il y a eu messe du soir à l'occasion de la fête de l'Assomption, l'assistance était assez nombreuse. Mgr nous parla de la gloire et de la grandeur de Marie.

La semaine dernière Mgr Lorranger s'occupait de faire le catéchisme à quelques enfants de langue anglaise les plus jeunes feront bientôt leur première communion.

Il y a eu messe du soir à l'occasion de la fête de l'Assomption, l'assistance était assez nombreuse. Mgr nous parla de la gloire et de la grandeur de Marie.

La semaine dernière Mgr Lorranger s'occupait de faire le catéchisme à quelques enfants de langue anglaise les plus jeunes feront bientôt leur première communion.

Il y a eu messe du soir à l'occasion de la fête de l'Assomption, l'assistance était assez nombreuse. Mgr nous parla de la gloire et de la grandeur de Marie.

La semaine dernière Mgr Lorranger s'occupait de faire le catéchisme à quelques enfants de langue anglaise les plus jeunes feront bientôt leur première communion.

Il y a eu messe du soir à l'occasion de la fête de l'Assomption, l'assistance était assez nombreuse. Mgr nous parla de la gloire et de la grandeur de Marie.

La semaine dernière Mgr Lorranger s'occupait de faire le catéchisme à quelques enfants de langue anglaise les plus jeunes feront bientôt leur première communion.

Il y a eu messe du soir à l'occasion de la fête de l'Assomption, l'assistance était assez nombreuse. Mgr nous parla de la gloire et de la grandeur de Marie.

La semaine dernière Mgr Lorranger s'occupait de faire le catéchisme à quelques enfants de langue anglaise les plus jeunes feront bientôt leur première communion.

Il y a eu messe du soir à l'occasion de la fête de l'Assomption, l'assistance était assez nombreuse. Mgr nous parla de la gloire et de la grandeur de Marie.

La semaine dernière Mgr Lorranger s'occupait de faire le catéchisme à quelques enfants de langue anglaise les plus jeunes feront bientôt leur première communion.

Il y a eu messe du soir à l'occasion de la fête de l'Assomption, l'assistance était assez nombreuse. Mgr nous parla de la gloire et de la grandeur de Marie.

## MARIE-REINE

Dimanche le 19 août fut baptisé à l'église de Marie-Reine, Joseph-Philippe-Victor Conneau, né le 9 août dernier, de M. et Mme Henri Conneau (née Anita Ethier). Le parrain et la marraine furent M. et Mme Philippe Guenet, oncle et tante de l'enfant. Félicitations aux parents!

Mme Héralius Tremblay doit séjourner quelques jours à l'hôpital municipal de Ponce River, sous les soins des médecins. Souhait d'un prompt retour à son foyer.

Mme Albert Mackell passe une semaine de vacances chez ses parents de Grouville.

Dans la semaine du 19 août, le R.P. Oscar Pinard, o.m.i., suit les exercices de la retraite pastorale au Collège de Falher, Alta.

## LEGAL

M. le curé revenait, samedi le 18 août, d'un voyage dans la région de Pouceau, Creek, Prince George et de retour par le nord de la Province dans le vicariat de Grouard.

Mercredi de cette semaine, M. l'abbé Desjardins a béni le mariage de Marcel Dechamplain et Lucille Ouellet en l'église St-Emile. Un bon nombre de parents et amis se réunirent à l'église pour la messe et bénédiction nuptiale, et tous les invités accompagnèrent les jeunes mariés au Club Moscom pour le banquet des noces et revenaient à Legal pour la soirée. Nous profitons de l'occasion pour féliciter les jeunes mariés et leur offrir nos meilleurs vœux de bonheur et de prospérité.

Landi dernier cet lieu à la ferme de M. Van de Walle, une démonstration pratique sur la meilleure façon de travailler une combine à couper le paille afin d'éviter les pertes. Un bon nombre des notes ont apprécié ce précieux secours, car les battages à la combine commencent sous peu.

M. Eugène Trotter qui a passé une partie de la semaine dernière à visiter nos familles de langue française de la paroisse revient au cours de cette semaine pour continuer le travail de préparation à l'élection d'un comité local de l'ACFA. Une assemblée générale a été tenue à la salle paroissiale, mardi soir dernier, et nous espérons que la documentation que vous recevrez au courant de la semaine pour la poste vous éclairera sur la façon de procéder à l'élection de dimanche prochain. Nous remercions d'avance tous ceux et celles qui ont montré de l'enthousiasme envers la cause de notre survivance française et en particulier ceux et celles qui ont accepté des responsabilités sur notre comité local.

M. Robert Montpetit, un de nos cultivateurs, que la maladie a forcé de se retirer a fait une gigantesque encaie, la semaine dernière, et doit nous quitter bientôt avec sa famille pour se choisir une autre carrière de vie. Nous remercions encore une fois le départ de cette famille qui comme bien d'autres quittent la terre pour chercher fortune ailleurs.

Ont été à l'hôpital récemment Mme Théodore Gélot, M. Clarence Steffes, Mme Fortunat Laroche.

Étaient de passage au presbytère, la semaine dernière, M. l'abbé Lachance, M. l'abbé Morissette, M. l'abbé Clancy, et le R.P. Douzich qui fait du recrutement pour le Collège St-Jean. L'abbé

Brazzaville, (CCC) — Pour la première fois, dans l'histoire du Moyen Congo, S. Exc. Mgr Bernard, archevêque de Brazzaville, vient de placer des prêtres européens sous l'autorité d'un prêtre noir. C'est ainsi que M. l'abbé Théophile Bamba, prêtre africain de race noire, a été nommé curé de Notre-Dame à Banango.

UN NOIR EST NOMME CURE  
Brazzaville, (CCC) — Pour la première fois, dans l'histoire du Moyen Congo, S. Exc. Mgr Bernard, archevêque de Brazzaville, vient de placer des prêtres européens sous l'autorité d'un prêtre noir. C'est ainsi que M. l'abbé Théophile Bamba, prêtre africain de race noire, a été nommé curé de Notre-Dame à Banango.

UN NOIR EST NOMME CURE  
Brazzaville, (CCC) — Pour la première fois, dans l'histoire du Moyen Congo, S. Exc. Mgr Bernard, archevêque de Brazzaville, vient de placer des prêtres européens sous l'autorité d'un prêtre noir. C'est ainsi que M. l'abbé Théophile Bamba, prêtre africain de race noire, a été nommé curé de Notre-Dame à Banango.

UN NOIR EST NOMME CURE  
Brazzaville, (CCC) — Pour la première fois, dans l'histoire du Moyen Congo, S. Exc. Mgr Bernard, archevêque de Brazzaville, vient de placer des prêtres européens sous l'autorité d'un prêtre noir. C'est ainsi que M. l'abbé Théophile Bamba, prêtre africain de race noire, a été nommé curé de Notre-Dame à Banango.

UN NOIR EST NOMME CURE  
Brazzaville, (CCC) — Pour la première fois, dans l'histoire du Moyen Congo, S. Exc. Mgr Bernard, archevêque de Brazzaville, vient de placer des prêtres européens sous l'autorité d'un prêtre noir. C'est ainsi que M. l'abbé Théophile Bamba, prêtre africain de race noire, a été nommé curé de Notre-Dame à Banango.

UN NOIR EST NOMME CURE  
Brazzaville, (CCC) — Pour la première fois, dans l'histoire du Moyen Congo, S. Exc. Mgr Bernard, archevêque de Brazzaville, vient de placer des prêtres européens sous l'autorité d'un prêtre noir. C'est ainsi que M. l'abbé Théophile Bamba, prêtre africain de race noire, a été nommé curé de Notre-Dame à Banango.

UN NOIR EST NOMME CURE  
Brazzaville, (CCC) — Pour la première fois, dans l'histoire du Moyen Congo, S. Exc. Mgr Bernard, archevêque de Brazzaville, vient de placer des prêtres européens sous l'autorité d'un prêtre noir. C'est ainsi que M. l'abbé Théophile Bamba, prêtre africain de race noire, a été nommé curé de Notre-Dame à Banango.

UN NOIR EST NOMME CURE  
Brazzaville, (CCC) — Pour la première fois, dans l'histoire du Moyen Congo, S. Exc. Mgr Bernard, archevêque de Brazzaville, vient de placer des prêtres européens sous l'autorité d'un prêtre noir. C'est ainsi que M. l'abbé Théophile Bamba, prêtre africain de race noire, a été nommé curé de Notre-Dame à Banango.

UN NOIR EST NOMME CURE  
Brazzaville, (CCC) — Pour la première fois, dans l'histoire du Moyen Congo, S. Exc. Mgr Bernard, archevêque de Brazzaville, vient de placer des prêtres européens sous l'autorité d'un prêtre noir. C'est ainsi que M. l'abbé Théophile Bamba, prêtre africain de race noire, a été nommé curé de Notre-Dame à Banango.

UN NOIR EST NOMME CURE  
Brazzaville, (CCC) — Pour la première fois, dans l'histoire du Moyen Congo, S. Exc. Mgr Bernard, archevêque de Brazzaville, vient de placer des prêtres européens sous l'autorité d'un prêtre noir. C'est ainsi que M. l'abbé Théophile Bamba, prêtre africain de race noire, a été nommé curé de Notre-Dame à Banango.

UN NOIR EST NOMME CURE  
Brazzaville, (CCC) — Pour la première fois, dans l'histoire du Moyen Congo, S. Exc. Mgr Bernard, archevêque de Brazzaville, vient de placer des prêtres européens sous l'autorité d'un prêtre noir. C'est ainsi que M. l'abbé Théophile Bamba, prêtre africain de race noire, a été nommé curé de Notre-Dame à Banango.

UN NOIR EST NOMME CURE  
Brazzaville, (CCC) — Pour la première fois, dans l'histoire du Moyen Congo, S. Exc. Mgr Bernard, archevêque de Brazzaville, vient de placer des prêtres européens sous l'autorité d'un prêtre noir. C'est ainsi que M. l'abbé Théophile Bamba, prêtre africain de race noire, a été nommé curé de Notre-Dame à Banango.

UN NOIR EST NOMME CURE  
Brazzaville, (CCC) — Pour la première fois, dans l'histoire du Moyen Congo, S. Exc. Mgr Bernard, archevêque de Brazzaville, vient de placer des prêtres européens sous l'autorité d'un prêtre noir. C'est ainsi que M. l'abbé Théophile Bamba, prêtre africain de race noire, a été nommé curé de Notre-Dame à Banango.

UN NOIR EST NOMME CURE  
Brazzaville, (CCC) — Pour la première fois, dans l'histoire du Moyen Congo, S. Exc. Mgr Bernard, archevêque de Brazzaville, vient de placer des prêtres européens sous l'autorité d'un prêtre noir. C'est ainsi que M. l'abbé Théophile Bamba, prêtre africain de race noire, a été nommé curé de Notre-Dame à Banango.

UN NOIR EST NOMME CURE  
Brazzaville, (CCC) — Pour la première fois, dans l'histoire du Moyen Congo, S. Exc. Mgr Bernard, archevêque de Brazzaville, vient de placer des prêtres européens sous l'autorité d'un prêtre noir. C'est ainsi que M. l'abbé Théophile Bamba, prêtre africain de race noire, a été nommé curé de Notre-Dame à Banango.

UN NOIR EST NOMME CURE  
Brazzaville, (CCC) — Pour la première fois, dans l'histoire du Moyen Congo, S. Exc. Mgr Bernard, archevêque de Brazzaville, vient de placer des prêtres européens sous l'autorité d'un prêtre noir. C'est ainsi que M. l'abbé Théophile Bamba, prêtre africain de race noire, a été nommé curé de Notre-Dame à Banango.

UN NOIR EST NOMME CURE  
Brazzaville, (CCC) — Pour la première fois, dans l'histoire du Moyen Congo, S. Exc. Mgr Bernard, archevêque de Brazzaville, vient de placer des prêtres européens sous l'autorité d'un prêtre noir. C'est ainsi que M. l'abbé Théophile Bamba, prêtre africain de race noire, a été nommé curé de Notre-Dame à Banango.

UN NOIR EST NOMME CURE  
Brazzaville, (CCC) — Pour la première fois, dans l'histoire du Moyen Congo, S. Exc. Mgr Bernard, archevêque de Brazzaville, vient de placer des prêtres européens sous l'autorité d'un prêtre noir. C'est ainsi que M. l'abbé Théophile Bamba, prêtre africain de race noire, a été nommé curé de Notre-Dame à Banango.



## Nouvelles du Pèlerinage des Pauvres.

Si quelques lecteurs ou lectrices s'intéressent aux résultats de l'année apparue ici il y a 3 semaines, le soussigné peut vous révéler qu'il n'y a rien qu'une seule personne qui lui a envoyé une petite offrande, malheureusement arrivée trop tard pour payer le déplacement d'un pèlerin ou d'une pèlerine. En fait il a à peine pu payer la moitié de son voyage à lui, ayant dû payer en "autre" justice les trois-cinquièmes de ce don... Mais cela ne l'a pas empêché de chanter la grand-messe du 15 avec ferveur, et de prêcher en faveur de ceux et de celles qui font miséricorde: "Le Seigneur, comme dit le Psalme, les sauvera au jour mauvais." Les Filles de Dieu Lui-même n'ont pas affirmé solennellement pendant son grand sermon sur la montagne: "Bienheureux les miséricordieux, car ils obtiendront miséricorde!"... Ayez la bonté de lui faire tout au moins l'honneur de vos prières et de vos petits sacrifices quotidiens. Vous aimerez peut-être savoir qu'il a un nombre d'honoraires de Messe de 70 cents seulement, et aucun honoraire de grand-messe depuis plusieurs mois, quoique la vie soit bien chère en sa région. Par conséquent, bientôt il sera obligé de payer \$80.00 rien que pour le bois de chauffage de l'hiver qui a déjà commencé ses cornes par là dès le mois de juillet; c'est là une grosse somme pour un missionnaire qui ne reçoit pas un sou de quête quelconque (à part expressement la Noël et à l'Église), dans sa toute petite chapelle, petite église dédiée à la Sainte Vierge des Pauvres.

Tout au moins, priez bien pour lui et pour ses orailles S.V.P.  
En vous souhaitant de tout coeur.

R.P. C. Morneau, O.M.I.,  
Mendot River, Alta.

—Il ne peut rien nous arriver de plus heureux que d'être pour quelque chose dans les grâces que Dieu accorde à une âme. (P. Lacordaire, o.p.)

## FERD NADON

BIJOUTIER  
REPARATION DE MONTRES  
ET BIJOUX  
10115 - 102e rue Edmonton  
En face de la "BAT"

## Annances classées

### PROFESSEURS DEMANDES

L'on demande professeurs catholiques et bilingues pour enseigner les grades 1, 2, 11 anglais — VIII et IX à l'école de Vimy — Salaires de la Division. — S'adresser à M. Emile Laplante, Président de la Commission Scolaire, Vimy, Alberta.

### MAISONS A VENDRE

Si vous achetez ou vendez une maison, voyez  
T. E. FOREST  
pour un bon marché  
Téléphone  
27166 le jour 553295 le soir

### CHAMBRE A LOUER

Chambre privée avec pension, ou chambre cuisine, pour demoiselle d'âge moyen qui travaille, près de l'église St-Joachim de préférence. S'adresser à 10172-105 rue, entre 6 et 8 heures p.m., samedi et dimanche après-midi.

### A VENDRE

Combine 90 spécial, 40 jours d'ouvrage, bonne condition; aussi "swatter", 12 pieds de large. Tous deux Massé Harris. S'adresser à T. T. Pomeroy, Red Deer, Alta. Box 118.

### PROFESSEURS DEMANDES

L'école de Marie-Reine, Alberta, comptant environ 50 élèves répartis en deux classes: grades 1-3; et grades 4-8; demande deux professeurs ou institutrices catholiques et bilingues. Salaire de la Division scolaire No 10, de Peace River, Alta. Une place d'avenir pour un couple de professeurs. — L'invitation s'adresse toujours à toute Communauté religieuse qui pourrait prendre ce champ d'apostolat. Prière de s'adresser à M. T. Pomeroy, Red Deer, Alberta, ou au R.P. Oscar Pinard, O.M.I., curé, Marie-Reine, Alberta.

### INSTITUTRICE DEMANDEE

Institutrice bilingue demandée pour le grade 11 de l'école séparée Guy McLennan. Pour échelle de salaire et toute autre information, s'adresser à Mme A.B. Dupuis, Casier postal No 8, McLennan, Alberta.

### Jeune homme demandé

Jeune homme de 17 ans ou plus comme commis. Position permanente. F. J. Tonkin Lée, 11219, avenue Jasper, Edmonton.

### Commis bilingue demandé

On demande un commis bilingue d'expérience pour faire les achats et la vente dans le rayon de vêtements pour hommes et de chaussures dans un grand magasin d'une petite ville. S.V.P. incluez vos références en adressant votre demande d'emploi. S'adresser à Boîte 250, Bonnyville, Alberta.

## VIMY

Sœur Ludger, des Filles de Jésus de Plamondon, visitait chez M. et Mme Bernard Montpetit et autres parents dernièrement.

En vacance à Alberta Beach, ses derniers temps, M. et Mme Arthur Provencal, M. et Mme Philéas Provencal et leur famille, M. et Mme Wilfrid Provencal et leur famille. A Island Lake près d'Alhambra, pour quelques jours, M. et Mme Bernard Montpetit et M. et Mme Marcel Bernard à Wahamun Lake.

M. et Mme Fernando Carrière se rendent à Calgary chez leur fille, M. et Mme Jack Bird.

Nous offrons nos sympathies à Mme Paul St-Amand dont la mère décédait la semaine dernière. Le service eut lieu à Clyde le 16 août.

Le 5 août l'abbé Joseph Lachance baptisa: Rachel-Marie-Louise, née le 27 juillet, fille de John Beart et de Dorina Fortier. Parrain Paul Camille, marraine Laura Beart, tante de l'enfant.

Le 12 août, Rita-Mary-Edna, née le 29 juillet, fille d'Ernest Caouette et d'Electrice Honde. Parrain et marraine: M. et Mme Félix Houle, de Murielle, grands-parents de l'enfant.

Le 19 août, Joseph-Jean-Daniel, né le 7 août, fils de Robert Gagné et de Germaine Bilodeau. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Baptiste Gagné, de Linnar.

Joseph-Louis-Yvon, fils d'Henri Pelletier et de Yolande Laforte. Parrain et marraine: M. et Mme Louis Laforte, de Dagny, oncle et tante de l'enfant.

Le plus jeune enfant pour le sport aura lieu dimanche le 26 août. Il y aura tourné de halle au camp, jeux et rafraîchissements dans l'après-midi et des vœux animés à la salle paroissiale le soir. Bienvenue à tous.

## BEAUMONT

Dimanche le 26 la grand-messe sera chantée à 9h.30 a.m. suivie de la confirmation. Immédiatement après la cérémonie Mgr Jordan se dirigera vers Miché Hill.

Dénise, fille de Mme Armand Belubé fait du progrès, elle s'est fracturée l'épaulé.

Mme Léopold Danseur, M. et Mme Adrien Vallée reconduisent Mme Maurice Lapointe à Bonnyville en fin de semaine.

Des chercheurs d'huile sont installés sur la ferme de M. Médéric Juneau. La semaine dernière St-Marie-Fernande-de-Jesus, de Pincher Creek, fille de Mme Régina Bilodeau était de passage dans sa famille. Toute la famille se rassemblait chez Mme Léo Chabrier d'Edmonton. Ensuite, M. et Mme M. Gobeil conduisaient la religieuse à Morinville où elle devait suivre sa retraite annuelle.

M. et Mme Honoré Magnan ainsi que M. et Mme Larocque, fille de M. Magnan, tous de Trois-Rivières, visitent leur parenté, ils voyagent en automobile.

M. René Lavigne est actuellement en promenade dans la province de Québec, à l'occasion il a rendu visite à sa fille, novice au couvent des Filles de Jésus à Trois-Rivières.

Mlle Geneviève Lechevalier accompagnait ses parents et sa sœur, Marie, lors de leur voyage à Jasper et Banff.

M. le curé J.-E. Lapointe accompagné de ses néveux et neveu revint éreché de leur voyage dans le sud de la province.

De retour chez lui, M. Thomas Maltais, après avoir fait un court séjour à l'hôpital.

D'autres voyageurs reviennent de Banff et Jasper; ce sont: M. et Mme Maurice Goudreau.

Patients à l'hôpital: M. René Goudreau, ainsi que le fils de M. et Mme Jos. Bérubé.

## SAINT-ISIDORE

Mardi le 14 août, à la chapelle paroissiale de St-Isidore fut baptisé Joseph-Roger-Michel-Clement Lavoie, né le 5 août 1956 et fils de M. et Mme Philippe Lavoie. Le parrain et la marraine furent M. Evène Lavoie et Mlle Micheline Bouchard. Mlle Noëlla Girard portait l'enfant à la cérémonie du baptême. Félicitations aux parents qui comptent actuellement 12 enfants vivants!

A l'occasion du pèlerinage régional à Notre-Dame de Lourdes, Clonville, l'Albana, les Compagnons accompagnés de leur famille se sont rendus près la Sainte Vierge en son sanctuaire de la Rivière-la-Paix. Ils ont conféré de nouveau leur oeuvre d'établissement rural et l'éducation chrétienne des enfants dans leur nouvelle école.

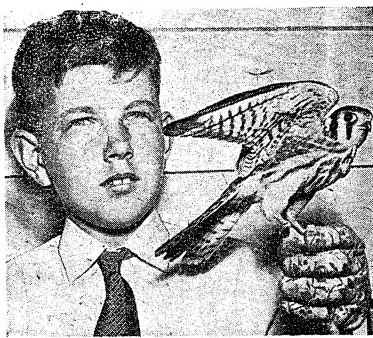
L'abbé Langvin, curé de Lezard, ainsi que plusieurs prêtres du Collège de l'Alber, ont visité les familles ainsi que l'école de St-Isidore au cours de la semaine du 15 août.

Mlle Hélène Girard qui suivait des cours d'été à l'Université d'Edmonton, est rentrée dans son foyer de St-Isidore le 15 août dernier. Mlle Girard compte enseigner dans une école de la région.

MM. Léon Lavoie et Robert Robert ainsi que Mlle Pauline Robert et Gabrielle Girard ont reçu du département de l'Education leur certificat d'études réussies au grade IX anglais. Félicitations aux étudiants.

—La vie de bien des hommes n'est, le plus souvent, qu'une longue et laborieuse victoire contre la grèce. (Pierre Dupuy)

## Un fauconnier moderne



(Photo Central Press Canadian)

Pour le jeune Gary Davis, de Burlington, Ontario, le sport anglais de la fauconnerie est plus intéressant que la pêche ou le baseball. Gary et son frère Ricky ont trouvé deux jeunes faucons abandonnés par leurs parents et les ont entraînés en véritable faucons. Ces oiseaux dépeignent et chassent leurs proies haut dans le ciel puis reviennent aux mains gantées de leurs entraîneurs.

## SAINT-PAUL

Mardi le 14 août à la cathédrale, Son Exc. Mgr P. Lussier, C.S.B., présidait à la cérémonie de Profession Solennelle de quatre religieuses des Soeurs de l'Assomption. Leur adressant la parole il les félicita d'avoir répondu à l'appel des cimes, et leur dit qu'elles sont assurées de trouver dans la vie religieuse qu'elles embrassent définitivement la protection extérieure et intérieure qu'elles cherchent. Les nuns du couvent, le saint habit, leur Règle, les Vœux, sont autant de romans contre les tentations perverses du monde, et ce même temps fournissent des moyens de sanctification. L'oeuvre de leur communauté, qui est celle de l'éducation chrétienne de la jeunesse, est d'une très grande utilité à l'Eglise et à l'expansion du règne de Dieu dans les âmes.

La retraite annuelle que cette profession clôturait avait été précédée par le R.P. Joseph Servant, O.M.I., et 52 religieuses en assistant les exercices. Il ne semble pas nécessaire de dire que le chant qu'elles nous firent entendre durant cette cérémonie fut un régal d'harmonie.

A partir du 1er septembre M. Maurice Perron aura la gérance de notre Caisse Populaire, remplaçant M. Laurent Hébert qui lui a transmis la charge de la Caisse Populaire de Mariville.

Mme Eleanor Beau de Tacoma, Wash., passe quelques semaines en visite chez sa mère Mme Denise Lambert, et ses frères MM. Walter et Frank Lambert.

Pendant partie du programme d'annihilation et embellissement de la ville, quelques vieilles maisons — des reliques qui datent des premières années — ont été démolies dernièrement. Quelques constructions nouvelles s'annoncent et les travaux se continuent bon train dans les trattoirs.

M. l'abbé Edmond Croteau est allé à Radway, et remplacera pendant le temps nécessaire M. l'abbé Joseph Kolan qui a été dans un accident d'automobile, vendredi dernier, à quatre milles de Radway. Il a été transporté à un hôpital d'Edmonton pour recevoir des soins, et son automobile est pratiquement démolie.

—L'état de grâce est le seul état de pur esprit nous ayons pouvoir; lorsqu'il régit en nous, qu'avons-nous à nous troubler? (François Mauriac)

## EGG LAKE

Plusieurs familles furent favorisées de visiteurs depuis quelque temps. M. et Mme Lucien Paré et leur famille de Peace River sont en vacances chez leurs parents et amis.

Chez M. et Mme Armand Lechevalier, Mlle Margy Jones, d'Edmonton, ainsi que Mme Zita Poreck, de Kimberley, C.C.

Les familles Aniol ont eu plusieurs visiteurs, ce furent M. et Mme Armand Ostiguy, leur fils Réginald et Mlle G. Beaudin, d'Edmonton, M. et Mme J.-B. Bourassa et leur 2 fillettes ainsi que M. et Mme Alain Aniol et leur 2 fillettes, tous d'Edmonton.

L'ouvrage dans les champs progressait très lentement à cause de la mauvaise température. Les fermiers ont aussi beaucoup de difficultés à faire le foin et le grain ne mûrit pas, tous jours à cause de trop de pluie. Nous espérons toujours que la pluie cessera pour de bon.

—L'état de grâce est le seul état de pur esprit nous ayons pouvoir; lorsqu'il régit en nous, qu'avons-nous à nous troubler? (François Mauriac)

M. l'abbé Viel proposa la santé aux nouveaux mariés.

Un souper fut servi à la résidence de

## SAINT-JOACHIM

Après avoir passé un an en Indo-Chine avec l'armée canadienne, le Capitaine David Laroche, fils de M. et Mme Eug. Laroche est revenu à Edmonton rejoindre son épouse, qui, durant son absence demeurait chez ses parents, M. et Mme J.-E. Braut, avec ses deux enfants.

Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue parmi nous, où à l'avenir il sera toujours le bienvenu.

Mme A. Pariseau partait ces jours derniers pour Fort Nelson, Dawson Creek et Whitehorse visiter des amis. Au retour elle s'arrêtera à Donnelly, et l'aller revoir ses parents et nombreux connaissances. Elle a gagné ce voyage l'an dernier au programme "A nous aller" tiré sur les ondes de CHFA et commandé par AutoBus Coach Ways. Nous la félicitons.

M. et Mme M. Lavalée et leur famille accompagnées de Mme A. Pateau passent quelques jours à Jasper.

Mme Léo Brault et ses enfants sont en vacances à Mac-Moos-Joe.

M. A. Gallant partait dimanche pour un voyage d'un mois en Colombie-Canadienne.

Mme Cullen, de Montréal, et Mme D. Milnes, de Londres, Angleterre, ont passé quelques jours à Edmonton en visite chez M. et Mme C. Cousineau.

Bienvenue à M. et Mme Charles Ferland dont le mariage fut célébré, dernièrement, à St-Basile, Man.

Mme Jean de Moissac, accompagnée de ses deux fils, Jean et Gérard, de Maillandville, C.B., a rendu visite à sa fille et à son oncle, M. et Mme Eugène Trotter. Après un heureux séjour à Edmonton, ils ont également visité Saint-Paul et Fern, Alta où Madame de Moissac a rendu visite à sa sœur, Mme Charles Wilfert.

## MARIAGE

**Michaud-Déchaîne**  
La paroisse St-Jean de Brébeuf à Maillandville, le 6 août, le mariage de Mlle Auréole Déchaîne, fille aînée de M. et Mme Wilfrid Déchaîne à M. George Michaud, fils de M. et Mme Jean-Baptiste Michaud, de Saint-Vincent.

M. l'abbé Louis Viel bénissait le mariage.

La mariée était ravissante dans sa toilette blanche avec voile "fingert" tenu par un bandeau décoré avec sequins; son bouquet était composé de roses rouges et de lis de la vallée.

Pour les noces de sa fille, la mère de la mariée, portait un costume bleu pâle avec des accessoires marin et un corsage rose.

La suite nuptiale se composait de trois filles d'honneur: Mlle Madeleine Déchaîne (sœur de la mariée), Mlle Marie Clotilde et Mlle Lillian Lamoureux; elles étaient suivies de M. Théodore Michaud, Alphonse Michaud et Daniel Ouellette. La petite bouquetière était Mlle Estelle Déchaîne, accompagnée par M. Guy Michaud.

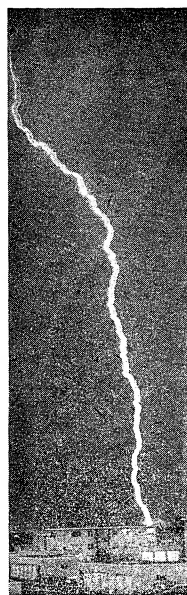
Le "Paris Anglaise" et l'"Ave Maria" furent chantés par Mlle Lillian Lamoureux et Madeleine Magnan, ainsi que "Virginal Ciboire" par M. Jean Déchaîne.

Une belle réception fut donnée à la salle paroissiale durant laquelle on entendit du chant par Mlle Irène et Lillian Lamoureux.

M. l'abbé Viel proposa la santé aux nouveaux mariés.

Un souper fut servi à la résidence de

## Sur le vit



(Photo Central Press Canadian)

Voici une photo inédite, celle d'un éclair en plein ciel prise à Edmonton par M. H.G. Van Der Werf. L'éclair ne prend que cinq-cinquièmes de seconde pour briller, mais la caméra a enregistré ce phénomène exactement au bon moment. L'éclair ici semble frapper un immeuble, mais ce n'est qu'une illusion, la foudre est tombée plus à l'arrière.

## La Suisse

La Suisse est un petit pays étonnamment prospère et riche. Sa population a su tirer un maximum de ressources d'un territoire composé en majeure partie de montagnes. Sa Suisse compte actuellement 5,004,000 habitants dont un cinquième (1,015,000) est concentré dans les cinq grandes villes: Zurich avec 418,000 habitants, Bâle 195,000, Genève 160,400, Berne 156,000 et Lausanne 114,000. Quant à la répartition de la richesse, les statistiques nous montrent que le canton de Zurich compte 655 personnes ayant une fortune de 1 à 2 millions de francs (suisses), 269 personnes de 2 à 3 millions, et 72 personnes de 5 millions et plus. Four le canton de Berne, ces chiffres étaient respectivement de 262, 190 et 19, pour le canton de Vaud de 157, 65 et 20, pour celui de Genève de 128, 77 et 21.

Un compte 779 personnes ayant un revenu de 100,000 Francs et plus, 339 dans le canton de Berne, 255 dans Bâle-Ville, 188 dans le canton de Genève.

M. et Mme H. Adams.

Le nouveau couple fit un voyage à Banff, Lac Louise, Calgary et Jasper. Ils résideront à St-Vincent.

En visite pour l'occasion: M. et Mme Honoré Déchaîne, de New-Westminster, C.C.

**J. C. Fontaine**  
Entrepreneur de funérailles  
Embaumement  
licencié

Service d'Amulance  
Monuments — Fleurs

**Salon Funéraire**  
Memento

Tél 16 — Casier postal 275  
Bonnyville Alberta  
Notre motto: Dignité et Service

## GOURIN

M. Roland Ulliac est de retour de l'hôpital après une absence de 9 semaines, il va beaucoup mieux, et marche sans béquille.

M. et Mme Jean Ulliac sont de retour de leur voyage dans les Etats-Unis, Detroit, Michigan, ils ont visité (Dollia) M. et Mme Joe Lamic, sœur de Jean Ulliac, et visitèrent plusieurs parents et amis, ils ont été absents 6 semaines, et ont fait un bon voyage.

M. Yvon Salien est hospitalisé à l'hôpital St-Catherine, Lac-la-Biche.

M. et Mme Allan Aniol et leurs 2 fillettes visitèrent leurs parents M. et Mme Joe Dakin.

Dans la première semaine d'août l'éclair a causé du dommage chez M. Albert Ulliac. 20 poteaux de clôture se sont faits briser et une vache et une laitière furent tuées.

Mme Lechevalier, mère de Mme Louis Ulliac, et Mme Emory Bessette (Marie) sœur de Mme Louis Ulliac d'Edmonton ainsi qu'une autre sœur, Zita (Mme Poreck) de Kimberley, C.C., ont visité chez M. et Mme Louis Ulliac.

M. et Mme Marcel Hébert et leur 1/2 sœur, Mlle Irène Hébert, et Mme Fernand Ulliac ainsi que leur oncle et tante, M. et Mme Alvey Gauthier.

Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tougas propriétaires de

**Jack and Jill**  
Avenue Jasper, à l'Ouest de l'Hôtel Cecil  
et  
Westmount Shopping Center

## Western Canada News

**CENTRE pour**  
Magazines de langue française  
Tabacs de Québec  
Confiseries de qualité  
Journaux du Québec et de France

10359 avenue Jasper  
Edmonton  
(En face de l'Hôtel Cecil)

## ACADEMIE SAINT-JOSEPH

école-pensionnat exclusivement pour garçons

des Grades I à VII

Taux de pension: \$30.00 par mois

Rentrée: 9 septembre 1956

Pour plus amples informations s'adresser au  
REVEREND PERE DIRECTEUR, O.M.I.,  
Académie Saint-Joseph,  
Mission Lac-la-Biche, Alberta.

## Instituteurs ou Institutrices demandés

La division scolaire Sturgeon a besoin d'Instituteurs ou Institutrices catholiques pour Saint-Albert et Calahoo.

Adressez les applications à  
J. F. Swan, Surintendant,  
10638 - 79ème Avenue,  
Téléphone 36963

## DANS LE RÉGIMENT DES CANADIAN GUARDS



VENEZ VIVRE LES TROIS PLUS BELLES ANNÉES DE VOTRE VIE

Trois ans dans les "Guards" vous vaudront:

- d'être prêt à défendre le pays, si jamais c'est nécessaire.
- d'être plus apte à de meilleurs emplois.
- de savoir obéir, donc de savoir commander.
- de vous faire des amis pour le reste de vos jours.
- de voyager au pays et à l'étranger.
- de vous préparer à la carrière des armes, la plus fière qui soit.

Pour plus de détails adressez-vous sans tarder au Centre d'information de l'Armée, CENTRE D'INFORMATION 14042, 118ème RUE EDMONTON, ALBERTA A56-WB-1

**Succulent!**

Du gâteau à café à son meilleur... riche et sucré... et si facile à faire avec la Levure Séche Active Fleischmann, quand vous cuisez à la maison! Servez-en à votre famille demain!

**Gâteau à Café au Butterscotch**

1. Mesurez dans un bol 1/2 tasse d'huile d'olive. Ajoutez, en brassant, 1 c. à thé sucre granulé. Saupoudrez le contenu de 1 enveloppe de Levure Séche Active Fleischmann. Laissez reposer 10 minutes, puis brassiez bien.
2. Tamisez deux fois ensemble, puis dans un bol 2 1/2 tasses farine tout-usage tamisée une fois 1/2 tasse sucre granulé 1 c. à thé sel 1/4 c. à thé muscade râpée. Ajoutez, en coupant finement, 1/2 tasse shortening glacé. Battez 2 œufs jusqu'à ce qu'ils soient légers, et ajoutez, en brassant, dans la levure dissoute. Faites une fontaine dans les ingrédients secs et ajoutez le mélange de levure; mélangez bien, ajoutez un peu de farine, si nécessaire pour obtenir une pâte molle.
3. Sur une planche peu farinée pétrissez jusqu'à ce que lisse et élastique. Placez dans un bol graissé. Badigeonnez le dessus avec du shortening fondu. Couvrez. Laissez lever à la chaleur, à l'abri des courants d'air, jusqu'à double du volume — env. 1 1/2 heure.
4. Dégonfliez la pâte. Divisez en 2 moitiés. Abaissez chacune un rouleau en un rond de 9 pces et placez-les sur des plaques graissées. Badigeonnez de beurre fondu. Couvrez. Laissez lever au double du volume — env. 50 min. Cuisez au four modéré 350° env. 20 min. Recouvrez les gâteaux refroidis avec ce glaçage au butterscotch: Mesurez dans une casserole: 1/2 tasse cassonade, une pincée de sel, 3 c. à table beurre et 1 c. à table crème; chauffez à feu très doux, en brassant, jusqu'à dissolution du sucre. Retirez du feu et ajoutez 1/2 tasse de lait et 1/4 c. à thé vanille. Remuez. 2 gâteaux.

**LEVURE SECHE ACTIVE FLEISCHMANN**

Ne requiert pas de réfrigération

## Le Droit canon frapperait les chauffeurs négligents

Cité du Vatican. (CCC) — Le professeur Pio Ciprotti, canoniste, révèle dans une entrevue publiée par l'«Osservatore della Domenica», revue publiée au Vatican, que l'Eglise catholique envisage des peines canoniques contre les individus coupables d'accidents de circulation.

La semaine dernière cette revue lançait un appel à la «conscience chrétienne» pour mettre fin au nombre croissant des morts de la route. Elle rappelait que le cinquième commandement: «Tu ne tueras point» s'applique aux automobilistes.

Le professeur Ciprotti envisage les punitions ecclésiastiques aux chauffeurs qui négligent de secourir ceux qu'ils ont blessés, cachent leur identité, refusent d'indemniser les victimes, conduisent sans permis, ou alors qu'ils sont ivres.

M. Ciprotti poursuit que l'Eglise pourrait envisager, «dans les cas les plus graves, par exemple celui d'homicide», l'interdit personnel, c'est-à-dire la défense au coupable d'assister aux offices du culte, ou de recevoir les sacrements.

M. Ciprotti précise que la décision d'appliquer les sanctions canoniques pourrait être prise par les divers évêques, «qui savent mieux que personne les besoins de leur diocèse».

D'autre part un porte-parole du Vatican déclare que le Pape «peut prendre une décision directe en cette matière».

## Le chapelot à CHFA

AOÛT 1956

23. Les Dames de Ste-Anne, Paroisse St-Jean de Brébeuf, Malaga
24. M. Tabbi Louis Viol, curé de Ste-Lina
25. Le R.P. Chevrier, o.m.i., curé de Bonnyville
27. M. Tabbi Albert Langevin, curé de Legal
28. La famille de M. et Mme Lionel Teller, Edmonton
29. Famille de M. J. E. Enright, Edmonton
30. Conseil LaVendrye des Chevaliers de Colomb, Edmonton
31. Conseil Théron des Chevaliers de Colomb, Bonnyville

N.B. — Cette récitation se fait à 6h.45, sauf le samedi alors qu'elle a lieu à 7h.15.

## 680. Nos Programmes 5000 w.

- Du lundi au samedi à compléter avec les programmes spéciaux de chaque jour
- DIMANCHE**
- 9.50—Ouverture
  - 10.00—Mantovani
  - 10.15—Radio-Journal
  - 10.25—Album RCA
  - 10.35—Nouvelles
  - 11.00—Messe
  - 12.00—Musique légère
  - 12.15—Radio-Journal
  - 12.25—Activités sportives
  - 12.30—Le monde parle
  - 1.00—Au Piano
  - 1.15—Inv. à la valse
  - 1.30—Opéra
  - 4.00—Radio-Journal
  - 4.10—Musique Trézane
  - 4.30—L'âme des poètes
  - 5.00—Nouv. dramatiques
  - 5.30—Solistes q. ns aimons
  - 6.00—Concert léger
  - 6.30—Variété du Québec
  - 7.00—Radio-Journal
  - 7.15—Causerie
  - 7.30—Petites symphonies
  - 8.00—Feu de joie
  - 9.00—Match
  - 9.30—Fiesta
  - 9.30—Prog. Allomand
  - 10.00—Radio-Journal
  - 10.15—Georges Hillyab
  - 10.30—Prog. Ukrainien
  - 11.00—Sports
  - 11.01—Adagio
  - 12.00—Nouvelles
  - 12.05—Fin des émissions
- LUNDI**
- 6.50—Ouverture
  - 6.55—Nouvelles
  - 7.00—Radio pyjama
  - 7.30—Radio-Pyjamas
  - 8.00—Radio-Journal
  - 8.10—Minutes du sport
  - 8.15—Recueillement
  - 8.30—A tort ou à raison
  - 9.00—Nouvelles
  - 9.05—Intermède
  - 9.10—Avec Simone
  - 9.15—Envers vaut endroit
  - 9.30—Chant des hommes
  - 10.00—Nouvelles
  - 10.05—Vos requêtes
  - 10.45—34 heure avec...
  - 11.00—Madeleine
  - 11.15—Concert-Minute
  - 11.30—Lettre à une cana.
  - 11.45—Cuetary, Marjano, Rossi
- MARDI**
- 9.45—Quais de Paris
  - 7.45—Sur les Boulevards
  - 8.00—Mardi 8 heures
  - 8.30—Carrefour chanson
  - 9.00—Opérette
  - 9.30—Conf. de Presse
  - 11.01—Concert interna.
- MERCREDI**
- 11.15—Dites Madeleine
  - 7.45—Chant de la terre
  - 8.00—Festival
  - 9.30—Concours chansons
- JEUDI**
- 7.45—Sur les Boulevards
  - 8.00—Chansons de Fran.
  - 8.30—Opérette
  - 9.30—Prog. Allemand
- VENDREDI**
- 8.00—Concert canadien
  - 8.30—La vie est là
  - 9.00—Concert d'été
  - 9.30—Prog. Allemand
- SAMEDI**
- 8.30—Prog. de Falher
  - 8.55—Nouvelles
  - 9.00—Heure des enfants
  - 9.30—Les cultures
  - 10.30—Edmonton-Sud
  - 11.00—Folklore chez-nous
  - 11.30—Réveil-Rural
  - 12.30—Prog. Girouxville
  - 12.50—Etablissement rural
  - 1.05—St-Paul
  - 2.15—Morilleville
  - 3.00—Radio-Journal
  - 3.10—Bonnyville
  - 4.00—Musique détente
  - 4.30—Hr. Catho. en cri
  - 5.00—Mss. l'Immaculée
  - 5.30—Collégial
  - 5.45—Intermède
  - 5.55—Sports
  - 6.00—Radio-Journal
  - 6.05—Quelles nouvelles
  - 6.10—Intermède
  - 6.15—Langue b. pendue
  - 6.30—Au coin du feu
  - 7.00—Radio-Journal
  - 7.15—Chapelle
  - 7.30—Parade
  - 8.00—Tour de chant
  - 8.30—Montage
  - 9.00—Harmonie R.C.
  - 9.30—Reportage
  - 10.00—Radio-Journal
  - 10.15—Vie du soir
  - 10.30—Prog. Ukrainien
  - 11.00—Sport
  - 11.01—Adagio
  - 12.00—Nouvelles
  - 12.05—Fin des émissions

Note: Nous invitons nos auditeurs à écouter tous les jours l'émission «Billet du soir» qui est en ondes immédiatement après les nouvelles de six heures. Ce programme vous communiquera tous les derniers changements qui affectent notre horaire.

## LISETTE



Par Paul ROBINSON

## Dans les pays du rideau de fer y a-t-il une détente religieuse?

par J.-P. Dubois-Dumée

Paris. (CCC) — Le «Livre rouge» de la persécution communiste est sorti des presses des Editions Fleurus. Cet ouvrage est appelé à un immense retentissement. Il constitue l'édition française d'un livre qui dans son édition italienne, a été présenté au Saint-Père il y a quelques semaines, en même temps qu'il était distribué aux membres du corps diplomatique accrédités auprès du Saint-Siège. C'est un recueil d'un grand nombre de faits irrefutables, triés et vérifiés avec la plus grande rigueur et concernant 11 pays soumis au régime communiste. Cet ouvrage, écrit M. le chanoine Bernard dans la préface, «sans être officiel» cependant le caractère d'un avertissement solennel. Il est présenté par la Commission pour l'Eglise persécutée de la Conférence des organisations internationales catholiques. L'exposé, très, très souvent fondé chronologiquement, remonte à 1899 quand il s'agit de l'URSS et à 1945 pour les autres pays. L'analyse des faits est précédée d'une introduction portant sur les méthodes et la tactique à travers l'ensemble des 11 pays étudiés. C'est de cette introduction que nous donnons ici un extrait d'une brillante actualité.

Sans doute, peut-on être induit en erreur sur les vraies intentions du régime communiste à l'égard de l'Eglise, du fait des changements qui surviennent parfois dans sa politique religieuse; l'on assiste alors à des périodes de trêve, ainsi qu'il arriva dans presque tous les pays à la suite de la mort de Staline, quand fut inaugurée la nouvelle politique de la «coexistence». Certains «gestes de détente» ont pu ainsi donner l'impression que les communistes renouaient à poursuivre jusqu'au bout leur programme antireligieux, qu'ils se contentaient des résultats obtenus et ne poursuivaient plus désormais dans la voie de la totale liquidation de l'Eglise.

Parmi ces gestes de détente, on peut

compter la permission de consacrer deux évêques en Lituanie, la liberté conditionnelle concédée au cardinal Stepinac en Yougoslavie, au cardinal Mindszenty, la liberté de l'archevêque Groesz en Hongrie. La «mesure de clémence» prise, en Pologne, envers le cardinal Wysnyski, l'adoucissement apporté en Chine au Mouvement des Trois Antimités, la libération de l'évêque Martin et un certain relâchement de la pression exercée contre le clergé catholique en Roumanie, l'abolition graduelle des camps de concentration pour les prêtres et les religieux en Tchécoslovaquie.

De tels gestes ne sont pas des manifestations sporadiques ou isolées; ils trahissent une inspiration commune. Et l'on a malheureusement de bonnes raisons de penser qu'il ne s'agit pas d'un véritable revirement impliquant, de la part du marxisme, la renonciation à ses bases «scientifiques» antireligieuses. Ne serait-ce pas plutôt qu'il importe aujourd'hui de faire croire aux masses catholiques la possibilité d'une coexistence spirituelle avec les communistes, afin que l'œuvre de désintégration rencontre moins d'obstacles?

La dramatique réalité oblige donc à exclure que les «Eglises socialistes» ou de «démocratie populaire» veulent, au moyen de la détente, accorder à l'Eglise des garanties juridiques ou lui rendre quelque indépendance. On pourrait même dire, au contraire, que la nouvelle politique entraîne pour l'Eglise une sorte d'asservissement plus inquiétant; car, en même temps qu'ils concèdent la détente, les gouvernements communistes favorisent de toute manière, la «progression» parmi les prêtres accordant toute l'aide qu'ils désirent aux éditeurs du Bulletin Catholique hongrois, du Dzis i Jutro de Pologne, du Katholik Noviny de Tchécoslovaquie.

La lutte que, depuis dix ans, la dictature politique communiste mène contre l'Eglise catholique et la résistance héroïque de celle-ci montrent qu'on a atteint le point-limite, celui que prévoyait Lénine quand il affirmait que le christianisme et le communisme se trouveraient un jour seuls en face l'un de l'autre. C'est ce qui arrive aujourd'hui.

Tandis qu'en Occident de nombreux chrétiens ne voient, dans le communisme qu'une menace pour leur tranquillité et un attentat à leurs libertés politiques et à leur sécurité économique, tandis que d'autres plus clairvoyants, s'efforcent de combattre le communisme sur le terrain social, mais ne perçoivent pas pour autant l'ampleur du drame religieux qui se joue, les communistes, comme le prouve la persécution, considèrent le christianisme et la fidélité aux enseignements du Christ comme le plus grand obstacle à l'instauration et à la consolidation de leur dictature et au triomphe du matérialisme. Les communistes voient dans le christianisme l'ennemi numéro un avec beaucoup plus de lucidité que n'en ont souvent les chrétiens pour juger le communisme.

A ceux qui travaillent à l'instauration d'un régime marxiste, il suffit pour vaincre les obstacles psychologiques (egoïsme et «mentalité bourgeoise»), d'une «rééducation» systématique des masses. Mais quand il s'agit de vaincre la résistance d'un chrétien, il faut en outre que l'Etat unique qui échappe à l'omnipotence de l'Etat totalitaire, et dont les croyances sont aux antipodes de la Weltanschauung communiste. Le chrétien, en tant que tel, est irréductible à la formule marxiste de l'homme économique; l'histoire du christianisme ne peut s'expliquer par la théorie du matérialisme historique; le Discours sur la montagne et la Rédemption du Calvaire sont des événements qui transcendent les constructions de la pensée marxiste.

Le drame de l'Eglise du silence», qui est résulté de l'affrontement du christianisme et du communisme, démontre que celui-ci est le plus grand adversaire que l'Eglise catholique ait trouvé en face d'elle et qu'elle ait dû combattre au cours des 2.000 années de son histoire.

En face d'une telle persécution, le devoir le plus impérieux est de se rendre compte et d'agir en conséquence pour la défense de la foi.

Pour comprendre le communisme, a-t-on dit, peut-être faut-il avoir suivi l'histoire de la Chine, le plus grand pays où l'éprouvé le vertige de son refus de Dieu. Qu'on ne s'y trompe pas, il s'agit de la défense de la foi. L'Eglise, souvenons-nous en, a condamné le nazisme, qui pourtant luttait contre le communisme, mais qui n'en cultivait

## Lettre du Pape à l'Eglise du silence

Cité du Vatican. (CCC) — Le Pape Pie XII a déclaré aux catholiques des pays situés derrière le rideau de fer que l'Eglise catholique ne sera trop grande pour transmettre l'héritage sacré de la foi aux générations futures.

Dans une lettre apostolique le Souverain Pontife met les fidèles en garde contre «ceux qui, abattus par les difficultés présentes, en viennent à l'abandonner concluant qu'il est nécessaire de réprimer la doctrine de Jésus-Christ et, en déformant ses principes, de l'adapter aux erreurs d'un faux progrès».

La lettre, écrite en latin, était adressée au cardinal Joseph Mindszenty, primate de Hongrie, au cardinal Aloisius Stepinac, archevêque de Zagreb, et au cardinal Stefan Wysnyski, primate de Pologne. Tous trois sont détenus depuis longtemps par les régimes communistes de leur pays.

La lettre était aussi adressée: «aux archevêques et évêques, au clergé et aux fidèles de l'Albanie, la Bulgarie, la Tchécoslovaquie, la Yougoslavie, la Pologne, la Roumanie, la Hongrie et l'Allemagne orientale et aux autres catholiques de l'Europe qui sont persécutés à cause de leur foi».

Depuis plus de 10 ans l'Eglise catholique a été privée de ses droits dans ces pays. Les évêques sont empêchés de diriger leurs diocèses parce qu'on les emprisonne et séquestre; le clergé, les ordres religieux et les fidèles sont soumis à une grave intervention; on envisage systématiquement la suppression des principes de l'athéisme matérialiste.

Le Saint-Père félicite le clergé et les fidèles de ces régions du courage qu'ils montrent dans l'épreuve et les exhorte à maintenir ce courage intact. Il met en garde contre ceux qui, abattus par les présentes difficultés, arrivent à la conclusion absurde selon laquelle il serait nécessaire d'atténuer la doctrine de Jésus-Christ pour l'adapter, en déformant les principes, aux erreurs d'un faux progrès.

## La presse est le guide des fidèles.

Pittsburgh. (CCC) — Le cardinal Eugène Tisserant, secrétaire de la Sacrée Congrégation de l'Eglise Orientale, disait dans une lettre publiée ici, que le «rôle le plus important» de la presse catholique était celui de guider les fidèles dans l'application de la vérité du Christ aux problèmes mondiaux.

Dans une lettre de félicitations publiée dans le premier numéro de «Byzantine Catholic World», un journal du diocèse de Pittsburgh du Rite Byzantin, le cardinal Tisserant disait:

«L'âge critique dans lequel nous vivons exige une presse catholique bien rédigée et lue un peu partout. Si terrible est la crise que l'on craint même la destruction de notre civilisation. Actuellement, la pire phase de la crise est la tentative individualiste et universallement organisée de détruire la vérité elle-même».

«C'est bien connu, sans doute, que Notre-Seigneur a voulu que l'Eglise catholique soit le moyen de l'enseignement de ses vérités aux hommes. Mais il a toujours présent le danger que les fidèles, bien que connaissant les vérités du Christ, ne sachent pas les appliquer aux problèmes soulevés par les bouleversements scientifiques, économiques et sociaux».

«La presse catholique est l'un des instruments les plus efficaces que nous ayons pour répandre et interpréter les vérités vivantes du Christ».

pas moins les mêmes erreurs que lui. L'Eglise a refusé — comme le rappelait, en 1952, la lettre apostolique «Sacerdote Vergente Anno» aux peuples de Russie — de s'enliser dans la guerre à la campagne contre leur pays, qui se présentait pourtant volontiers comme une nouvelle «croisade».

Ce que l'Eglise combat, c'est l'erreur, partout où elle se manifeste; ce qu'elle refuse, c'est l'injustice, en tout lieu où elle se rencontre. Ses armées, ses officiers, consistent à dénoncer ce qui est contraire au droit naturel et à la foi divine, à proclamer la vérité «opportune, importante», à promouvoir la justice avec force et persévérance. La cause que défend l'Eglise et pour laquelle souffrent les 70 millions de catholiques persécutés dans les pays d'obédience marxiste, c'est la cause de la vérité et de la liberté profonde et totale de l'homme, c'est la cause de Dieu.

## A table

PAR Ida Bailey Allen

En France, comme dit souvent l'écrivain Henri Dufresne, on fait fondre du sucre granulé, on le «caramélise», pour ajouter une saveur spéciale aux desserts et aux garnitures à pâtisseries. En Amérique, toutefois, on trouve plus pratique de se servir de la cassonade ou sucre brun, si facile à obtenir, et à si bon compte. Il est bon de le garder dans le réfrigérateur ou dans le congélateur afin qu'il ne sèche pas et ne s'agglutine pas en mottes. On peut s'en servir, à la cuiller, notamment avec les céréales, les tartes aux pommes et autres fruits; dans les cossetades il donne aussi un riche goût de caramel.

À noter que le sucre brun a des qualités nutritives spéciales, encore plus que le sucre granulé. Il contient de précieux minéraux par exemple du calcium, du phosphore et du fer.

## LE DINER DE DEMAIN

Pointes de pamplemousse

Salade au jambon et aux oeufs

avec biscuits

Aubergine aux noix

Tarte aux framboises

avec crème glacée

Thé ou café chaud au glacé

Laat

Toutes les mesures sont données

rares. Recettes pour servir de 4

à 6 personnes.

Salade au jambon et aux oeufs:

Faire cuire dur 1 ou 2 oeufs par personne. Faire refroidir et couper en huit parties sur la longueur. Laver et trancher 3 tomates de grosseur moyenne.

Autour d'un grand plat, disposer à intervalles réguliers des tranches de jambon fumé froid. Entre ces tranches, déposer les tranches de tomates et saupoudrer de poivre noir. Disposer les oeufs au centre. Ajouter de la sauce chili-mayonnaise. Mettre au frais.

Sauce chili-mayonnaise: Dans un bol de grandeur moyenne, mélanger 2 1/2 tasse de mayonnaise, 3 cuillères à table de sauce chili, 2 cuillères à table de piment vert haché, 1 1/2 cuillères à table d'oignon haché et 3 cuillères à table de câlier haché. Baisser avec 1/2 cuillères à table de sel et un peu de poivre.

Aubergine aux noix: Faire bouillir l'aubergine de grosseur moyenne durant 25 minutes ou jusqu'à ce qu'elle soit tendre.

Couper en morceaux. Enlever la peau. Ecraser en purée et ajouter 1 tasse de noix hachées, 2 cuillères à table de croûtes de pain amolies, 2 oeufs bien battus, 1 cuillères à table de sel, 1/2 cuillères à table de glutamate de monosodium et 1/2 cuillères à table de poivre. Déposer dans un plat à cuire beurré. Couvrir avec 1/2 tasse de croûtes de pain sèches mélangées avec 2 cuillères à table de beurre fondu. Cuire 30 minutes dans un four à 375 degrés F., ou jusqu'à brunissement.

## Pressions officielles pour expatrier le cardinal Mindszenty.

Cité du Vatican. (CCC) — De nouvelles pressions auraient été exercées ces jours-ci sur le cardinal Joseph Mindszenty, primate de Hongrie, pour qu'il consente à quitter le pays et à se rendre à Rome, rapporte le bulletin d'information de l'Action catholique internationale sur la foi d'informations venues de Vienne.

D'après la même source ce serait le président du conseil lui-même qui se serait intervenu auprès du cardinal, en résidence forcée au Château de Alanya près de Felsoköpeny, en lui promettant une pension s'il acceptait de se retirer à Rome.

Les raisons de cette insistance tiendraient à ce que le 2 septembre sera célébré le centenaire de la basilique primatiale d'Estherzen dont le cardinal est titulaire. Or, si le cardinal se trouvait encore en Hongrie, à cette date les autorités communistes, qui ont proclamé que le prêtre n'est pas prisonnier, seraient embarrassées pour expliquer l'absence de l'archevêque à ces manifestations.

C'est pourquoi, conclut le bulletin, elles voudraient se débarrasser du «poïde» que constitue pour elles le cardinal.

Quelle est la lettre de l'alphabet qui fait du lait?

Quel est le chiffre que l'on peut manger?

Réponses: — La laitier (la lettre l).

Un 9 (un oeuf).

— Ouï mon cher, je suis arrivé à la ville sans un sou, avec ma seule intelligence.

— En somme, vous avez débuté avec rien?

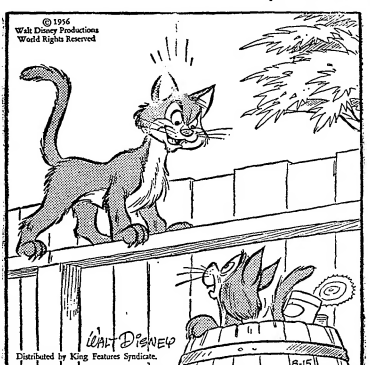
HUBERT



"Tu as assez rêvé au naufrage de l'Andrea Doria,"

## LA MENAGERIE JOYEUSE

par Wally C.



"Voulez-vous devenir membre? Je fonde un club de surveillants d'oiseaux!"

HUBERT



"On en voit des drôles de corruptions, à la plage, hein!"

THERE'S NO PROBLEM!

ADD with shipping and handling

MULTIPLY by shipping and handling

SAVE time and money

EATON'S OF CANADA

FALL AND WINTER 1956-1957

MAINTENANT! POUR VOS ECONOMIES DE LA SAISON

Achetez, en votre service de ce gros livre — le principal catalogue d'achats du Canada. Si vous n'avez pas reçu votre copie, écrivez au Service de distribution du catalogue EATON, Service postal, Winnipeg, Man.

T. EATON CO. LIMITED





## Le ciment sera plus abondant

